

NED. ANTILLEN

- * Ackerman: advertenties afkeurenswaardig p.3
- * UPB vraagt weer raadsvergadering aan p.9

SPORT

- * Pirates verslaat Scorpions p.7



PAUL ACKERMAN
...klap...

ARUBA

- * Aanvang gemaakt met Dutch Village II-project p.1
- * Regering respecteert protocol niet p.5

INTERNATIONAAL

- * Ontwapenings-overleg in beslissende fase p.1

103E JAARGANG — NO.: 216

Nieuws in vogelvlucht

COLOMBO — Een autobom kostte op Sri Lanka 7 doden en 5 zwaargewonden. Men vermoedt dat het een Tamil-actie is. Hij ontplofte op het ogenblik dat een konvooi van een speciale politie-eenheid passeerde. Er kwamen stroomkabels omlaag zodat er ook brand ontstond.

TAIPEI — Tyfoon Abby teisterde vandaag Taiwan met snelheden van 160 km per uur. Er vielen 7 doden. Al het verkeer werd er door gehinderd.

TEL AVIV — Bij zware gevechten tussen de door Israël gesteunde SLA-militie en de Shi'itische AMAL-beweging in zuid Libanon kwamen 7 Slavers om. Voor het eerst in 3 maanden zette Amal zware artillerie in tegen SLA. In Libanon werden Israëlische luchtaanvallen op zuid Libanon gemeld.

PARIS — De groep Partizanen van recht en vrijheid, gevestigd in Beirut, zegt de aanslag op het Parijse Tati-warenhuis met 5 doden als gevolg evenals de voorgaande aanslagen te hebben gepleegd; de moord op de Franse diplomaat in Beirut is opgeëist door internationale anti-terroristische brigades. Premier Chirac heeft na de bloedigste dag in 2 weken terreur in Frankrijk een verpletterende en krachtige reactie beloofd tegen hen die hier achter zitten. Er ontbreken echter aanwijzingen wie dat zijn. Deze terroristen moeten hoe dan ook gestemd worden met explosieven, geld, enz. De 3e van de door Parijs verdachte Abdallah-broers dook in noord Libanon op niet lang nadat Frankrijk hem had aangewezen als een der daders der Tati-aanslag. Hij zei nog nooit in Frankrijk te zijn geweest. De broers zeggen al 2 jaar niet uit Libanon te zijn geweest.

MONTEVIDEO — Bij het ministerie-overleg in Punta del Este ter voorbereiding van het GATT-wereldhandels-overleg werd voortgang bereikt op de 2 belangrijkste conflictpunten: de handel in landbouwproducten en het int. dienstverkeer. Tav de dienstkwestie toonden India en Brazilië zich inschikkelijk. VS-Handelsminister Baldrige verwacht dat vandaag een consensus wordt bereikt inzake de 4 hoofdpunten welke de VS op de agenda van de GATT-conferentie wil geplaatst zien. De speciale VS-handels-vertegenwoordiger voorzag nog een lange weg.

AMSTERDAM — De dollar-koers herstelde zich vanmorgen niet van het forse verlies van donderdag. Vanmorgen 11 u noteerde de dollar 2,2505 gld tegen 2,2530 donderdagmiddag. Ook elders heerste dezelfde tendens.

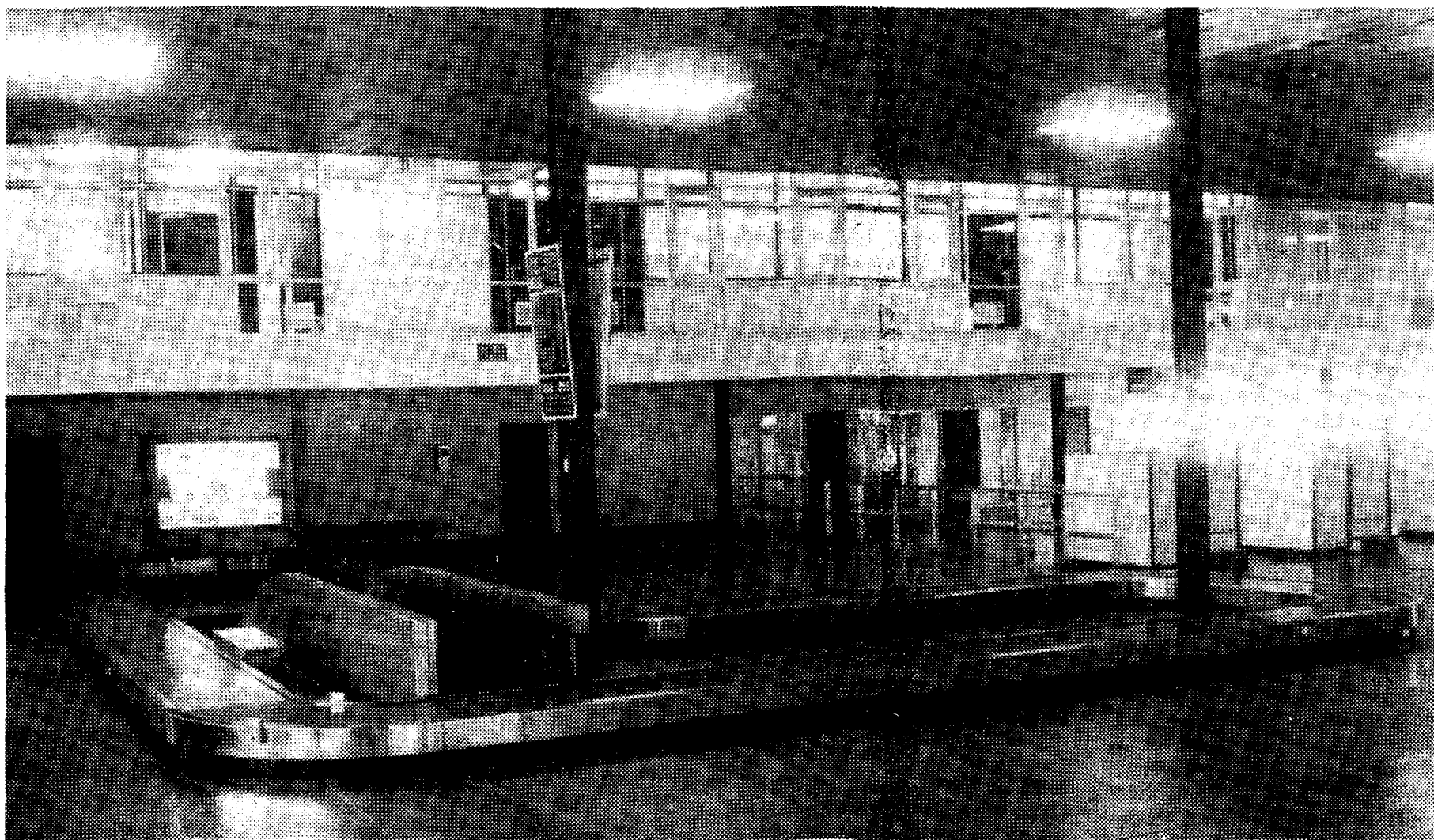
NEW YORK — Volgens de VN is het VS-besluit om 25 SU-diplomaten van de VN de deur te wijzen onverenigbaar met de overeenkomst van 47 met de VS op grond waarvan de VN van de grond kwamen. Het is een collectieve uitzwijzing voor het afdwingen van het VS-besluit om de omvang van de SU-vertegenwoordiging te verkleinen. SU-Buitenland-min. Sjeverdnadze noemde het een 'illegaal besluit'.

MOSKOU — SU-leider Gorbatsjov laat zich in de zaak Daniloff niet door de VS provoceren. In zijn le publieke uitspraak over deze zaak zei Gorbatsjov dat de VS deze zaak aanpakken om haat te zaaien tegen de SU. Het is een spion die op heterdaad betrapt is, zei hij.

WASHINGTON — Volgens SU-min. Sjeverdnadze is de Reagan-Gorbatsjov-tal later dit jaar voor 50 % geregeld. Alles hangt af van de VS. Bij aankomst in de VS zei hij dat de Daniloff-zaak geregeld kan worden. Hij komt met zijn VS-collega Shultz praten over deze SU-VS-top.

TOKIO/WASHINGTON — Japan gaat de ijzer- en staal-import verbieden uit Zuid-Afrika en verstrekt ook geen toeristen-visa meer aan Zuid-Afkanen. ZA-vliegtuigen mogen niet meer landen in Japan. Japan riep Pretoria op tot fundamentele hervormingen en afschaffing van de apartheid. Japan is een van de belangrijkste handelspartners van ZA. Voorlopig werd nog afgezien van een importverbod voor steenkool en ijzererts. VS-president Reagan overweegt een veto voor een VS-congres besluit over sancties. Het is niet bekend of Reagan met andere initiatieven komt om de oppositie de wind uit te zeilen te nemen bij hun aanrang tot sancties tegen Pretoria.

PRETORIA — Het onderzoek is begonnen naar de brand in de Kinross-mijn waarbij 177 mijnwerkers omkwamen. Het onderzoek moet uitwijzen of de giftige gassen waardoor zij omkwamen ontstaan zijn door het vlam vatten van de in de mijn gebruikte isolatie-materialen, welke Pretoria veilig achtte.



WILLEMSTAD — Bijna een week eerder dan bij het luchthaven-bedrijf Curinta was voorzien, werden vandaag de uitbreidings-werkzaamheden in de aankomsthal van de luchthaven voltooid. Het werk omvatte een verplaatsing van de bagage-transportband, alsmede een wijziging in de ellips-vorm die deze band tot nog toe had. De werkzaamheden hadden tot gevolg dat aankomende passagiers tijdelijk in een ander deel van de aankomsthal door de douane-bambten werden afgehandeld. Met ingang van vandaag zal de situatie echter weer genormaaliseerd zijn.

Journalist vermoord in Colombia

CALI — De 62-jarige journalist Raul Echavarría Barrientos is bij een aanslag in Cali, Colombia, om het leven gekomen. Hij was adjunct-directeur van het dagblad Occidente dat in Cali verschijnt. Hij werd opgewacht bij zijn woning. De dader wist op een motorfiets te ontkomen. De journalist was vergezeld van een fotograaf en zijn chauffeur toen hij bij zijn woning aankwam. Voorheen was Echavarría Barrientos ook werkzaam in Medellín. Over de motieven achter de aanslag is niets bekend.

Douane-onderzoek gaat door

In totaal nu 21 gestolen auto's in beslag genomen

WILLEMSTAD — Terwijl er sinds de voorlopige vrijlating van enkele verdachten in de douane-zaak geen nieuwe aanhoudingen verricht zijn, gaat het in beslag nemen van in de VS gestolen auto's in samenwerking met Amerikaanse autoriteiten door. Het aantal verdachten in hechtenis staat nu op tien, terwijl het aantal auto's in beslag gestegen is tot 21.

Woensdag werd opnieuw een auto in beslag genomen, ditmaal een Datsun 300 ZX. Het onderzoeksteam heeft contact met autoriteiten in de VS en kan aan de hand van de motor-nummers nagaan of de auto's daar als gestolen zijn opgegeven, zo werd vanmorgen bevestigd. Onder de

tien verdachten die nu nog in hechtenis zijn bevinden zich voornamelijk handelaren in auto's en douane-ambtenaren. Alles wijst er tot nu toe op dat de particuliere eigenaars de gestolen auto's te goeder trouw hebben gekocht. Hoewel verder geen bijzonderheden worden vermeld zijn er sterke aanwijzingen dat het hier om een grootscheepse operatie gaat, waarbij mogelijk ook sprake is van oplichting van verzekerings-maatschappijen. De in de VS gestolen auto's worden per container naar het buitenland verscheept, onder andere naar Curaçao. Feit is dat het douane-onderzoek de Amerikaanse autoriteiten een goede dienst heeft bewezen in hun strijd tegen de handel in gestolen voertuigen.

Divi in gesprek over aankoop Curaçaos hotel

Aanvang gemaakt met Dutch Village II-project

ORANJESTAD — Deze week is een aanvang gemaakt met de bouw van Dutch Village II, welk project uit 36 appartementen (72 kamers) zal bestaan. In de eerste fase worden er veertien units gebouwd die in april volgend jaar opgeleverd zullen worden.

Van Divi Hotels Corporation wordt verder vernomen dat deze maand nog zal worden begonnen met de bouw van een Deluxe restaurant bij het Tamarijn Beach Hotel. Dit nieuwe restaurant zal

op 15 december worden opgeleverd. Met het Bestuurscollege van Curaçao voert Divi Corporation voorbereidende besprekingen voor de aankoop van een der hotels. Wederzijds werd besloten om in dit stadium geen verdere details hierover te verschaffen. Op Sint Maarten is Divi Corporation in het eindstadium voor wat betreft de aankoop van het Little Bay Hotel. Een complete renovatie/uitbreidingsplan voor dit hotel is inmiddels ingediend bij het Bestuurscollege.

Amigoe

VRIJDAG 19 SEPTEMBER 1986

Zo'n
Commissie
van goede diensten
was toch een hele
Linker zet

In Suriname-invasie zaak in New Orleans:

Juryproces van baan na bekentenis huurlingen

NEW ORLEANS — Alle veertien Amerikanen die in de Verenigde Staten terecht moesten staan op verdenking van het voorbereiden van een invasie in Suriname, hebben schuld bekend. Ook de leider van het complot, Tommy Lynn Denley. Dit heeft de officier van Justitie in New Orleans, Volz, donderdagavond verklaard.

Nu de verdachten hebben bekend komt er geen proces, maar het onderzoek is niet afgesloten, aldus Voltz. De veertien hebben medewerking toegezegd aan het onderzoek. "Wij zetten het onderzoek overal ter wereld voort", aldus de officier van Justitie die niet specifiek wilde zeggen of dat met name in Nederland zal plaats vinden. Wel zei hij het onderzoek de volledige medewerking te hebben van de Neder-

landse autoriteiten.

Volgens het Amerikaanse strafproces-recht vindt er na een bekentenis van de verdachten geen jury-proces plaats, maar kan de rechter direct overgaan tot het uitspreken van een vonnis. De vorige week al hadden negen verdachten schuld bekend op enkele ondergeschikte punten van de aanklacht en zij worden alleen daarvoor veroordeeld. De negen beloofden te zullen getuigen tegen de leiders van het complot. Deze ontwikkeling heeft ertoe bijgedragen dat donderdag ook de vijf anderen schuld bekenden.

De veertien mannen en vrouwen werden eind juli gearresteerd op het vliegveld van New Orleans toen zij op het punt stonden aan boord van een vliegtuig te stappen teneinde in Suriname een aantal politieke leiders te ontvoeren. Denley toonde bij zijn arrestatie een contract met de Anusstichting in Nederland, in wiens opdracht hij zou werken. De leider van die stichting sprak tegen dat hij iets met de zaak had te maken en zei dat de Anusstichting niet meer bestond.

Denley heeft na zijn arrestatie ook gezegd dat de Nederlandse regering en een aantal Amerikaanse Senatoren afwisten van het complot. Voltz verklaarde eerder niet veel geloof te hechten aan Denleys verklaringen. Het ministerie van Buitenlandse Zaken sprak Denleys beweringen dat Nederland iets met het complot had te maken onmiddellijk tegen.

WESTEN DOET IN STOCKHOLM BELANGRIJKE CONCESSIE

Resultaten ruimte- en kernwapenoverleg belangrijk doorgaan top

Ontwapeningsoverleg Genève vangt beslissende fase aan

GENEVE — In Genève is het overleg over de ruimte- en kernwapens tussen de Sovjetunie en de Verenigde Staten een beslissende fase ingegaan na een zomerpauze van drie maanden. Een nieuwe topconferentie tussen Ronald Reagan en Michail Gorbatsjov hangt van de ontwikkelingen in Genève af. Op de Europese Veiligheidsconferentie in Stockholm heeft het Westen een belangrijke eis laten vallen in een poging deze conferentie te redden.

De nieuwe onderhandelingsronde in Genève zal naar verwachting ongeveer twee maanden gaan duren en wordt van cruciaal belang beschouwd, wil er voor het einde van dit jaar nog een top worden belegd. De zesde ronde maakt een slechte start als gevolg van de affaire rond Nicolas Daniloff, de Amerikaanse journalist die in de SU terecht moet staan op beschuldiging van spionage.

De Amerikaanse delegatie-leider Max Kampelman was donderdag van plan deze zaak aan te kaarten bij de Sovjet-onderhandelaars, hoewel Was-

hington zegt dat dit conflict vooruitgang in de onderhandelingen niet in de weg mag staan. Zijn Sovjet-college Alexej Oboechov verklaarde dat de Amerikanen de zaak overdrijven. Volgens hem heeft de affaire niets te maken met de onderhandelingen over de kern- en ruimtewapens. Door de zaak aan de orde te stellen zullen de Amerikanen het maken van vooruitgang bemoeilijken, aldus de Sovjet-functionaris.

De hervatting van het Geneefse overleg stond verder in het teken van de nieuwe voorstellen die de Amerikanen willen presenteren aan het onderhandelings-team van de SU. De VS zouden onder meer willen voorstellen de strategische kernbewapening met dertig procent te verminderen. Op de vraag of Moskou dit voorstel positief beoordeelt, zei Oboechov: "Wij kennen de voorstellen nog niet. Wanneer zij worden ingediend, zullen wij ze van Sovjet-zijde op hun inhoud beoordelen". Het officiële Sovjet-persbureau Tass verweert Washington donderdag echter dat het op geen enkele manier naar nieuwe wegen wil zoeken om te komen tot wederzijds aanvaardbare overeenkomsten, Kampelman wilde in Genève geen vragen van de pers beantwoorden.

In Genève werden donderdag voorts de Sovjet-Amerikaanse besprekingen over kernproeven opgeschort. Naar verwacht volgt er een derde ronde in november. In juli werd een eerste ronde gehouden. Eerder deze week verklaarde de Russische delegatieleider Andronik Petrosjants dat er nauwelijks vooruitgang was geboekt.

De VS en hun NAVO-bondgenoten hebben donderdag op de Europese Ontwapenings-conferentie (EOC) hun belangrijkste eis laten vallen in een uiterste poging tot een akkoord te komen. Dat hebben NAVO-diplomaten in Stockholm meegedeeld. Op suggestie van de Europese bondgenoten verklaarde Washington zich bereid de nationale toelaten van de vliegtuigen die worden gebruikt bij het inspecteren van militaire manoeuvres in Europa. Tot dusverre eisten de NAVO-landen dat de toestellen ter beschikking werden gesteld door neutrale landen. De SU maakte daar echter bezwaar tegen. Zij stond op het standpunt dat het geïnspecteerde land voor het vervoer van de buitenlandse inspecteurs zorgt.

De Amerikaanse ommezwaai volgde op aandringen van de Duitse Bondsrepubliek en Groot-Brittannië. Deze landen is er veel aan gelegen te voorkomen dat de conferentie, die vandaag afloopt, mislukt. Volgens het nieuwe aanbod van de NAVO-landen hebben zij nog steeds een voorkeur voor het gebruik van neutrale inspectie-vliegtuigen. Maar ze voegen eraan toe dat de nationaliteit van de toestellen van geval tot geval kan worden geregeld. Het land dat

om inspectie heeft verzocht en het te inspecteren land moeten het daarbij eens zien te worden over de keuze van het toestel.

Restaurant
Concordiastraat -
Tel.: 612178

The Wine Cellar
Elegant ambience, gracious dining.
Iedere dag GEOPEND.

nico cornelisse
maître rotisseur

Ter beschikking gestelden kunnen tekenen

ABVO en Setel eindelijk accoord

WILLEMSTAD — De overheids-vakbond ABVO en de directie van het telefoonbedrijf Setel zijn tot overeenstemming gekomen over het individuele arbeidscontract voor de ter beschikking gestelde ambtenaren die er alsnog voor kunnen kiezen om in vaste dienst te treden bij Setel. De nieuwe deadline voor hen is gesteld op 23 september.

Zoals bekend was er rond het individuele arbeidscontract nogal wat onenigheid ontstaan waarbij de ABVO de Setel-directeur betichtte van het negeren van overheids-opdrachten en besluiten omdat volgens vakbond andere afspraken waren gemaakt.

Geëdeputeerde Angel Salsbach, die zijn collega Pietersz in deze verving, heeft gisteren een gesprek gevoerd met afgevaardigden van beide partijen. Daarbij is een accoord bereikt waardoor de vakbond het pakket arbeidsvoorwaarden nu integraal accepteert. De bond heeft inmiddels haar leden geadviseerd het contract te tekenen. Hetgeen ze tot maandag 23 september, vijf uur 's middags kunnen doen.

Directeur Angel Kook van Setel verklaarde vanmorgen dat tot een "voor beide partijen aanvaardbare" invulling is gekomen. Details hierover wilde hij echter niet loslaten. Woordvoerder Rojer van de vakbond was niet bereikbaar in verband met een buitenlandse reis.

De Setel-directeur wilde overigens geen commentaar leveren op de vele kritiek die de laatste weken op hem geleverd is. Ik doe mijn werk naar eer en geweten, zo verklaarde Kook die evenmin een reactie wilde leveren op de "bewijzen" die Rojer aan de pers had overhandigd en waaruit bleek dat Kook besluiten van de overheid negeerde. Wel stelde Kook dat er interne zaken kun-

nen zijn waar de vakbond niets vanaf weet, maar dat wel een ander licht op dergelijke zaken kan werpen.

Zoals bekend is er op het moment geen enkel zicht op het aantal ter beschikking gestelden dat van deze laatste kans gebruik zal maken om in vaste dienst te treden. Velen hebben namelijk individueel overplaatsing binnen de overheid aangevraagd, waarvan niet bekend is in hoeveel gevallen dit mogelijk is.

Op hoogste niveau in Colombia

Juridisch geschil over VS-geschenk

BOGOTA — Een Amerikaanse gift ter waarde van 290.000 dollar heeft in de hoogste juridische kringen van Colombia tot onenigheid geleid. De Staatsraad wil het geschenk afwijzen en acht het een inmenging in Colombiaanse aangelegenheden maar het Hooggerechtshof is bereid het geschenk aan te nemen. Het cadeau werd aangeboden op het ogenblik dat het uitleveringsverdrag tussen Colombia en de VS wordt herzien.

Het Amerikaanse geschenk is bedoeld voor een onderzoek naar de juridische situatie, voor de aanschaf van juridische literatuur en computers teneinde het werk van de Colombiaanse gerechtshoven te vergemakkelijken. De Staatsraad vindt het niet gepast het geschenk te accepteren, waarbij men zich op het standpunt stelt dat het ongepast lijkt dat de juridische sector geld aanneemt van een

land dat al dan niet begunstigd kan worden door een besluit van diezelfde sector. Het Hooggerechtshof is een andere mening toegedaan. De president ervan vindt het misplaatst er bang voor te zijn dat de VS de steun zouden gebruiken om zich in de juridische zaken van Colombia te mengen. De woordvoerder van de Amerikaanse ambassade zei dat het geld gewoon was aangeboden om de Colombiaanse rechters te helpen. De laatste jaren zijn rechters in Colombia herhaaldelijk met de dood bedreigd en bij aanslagen zijn ook rechters om het leven gekomen.

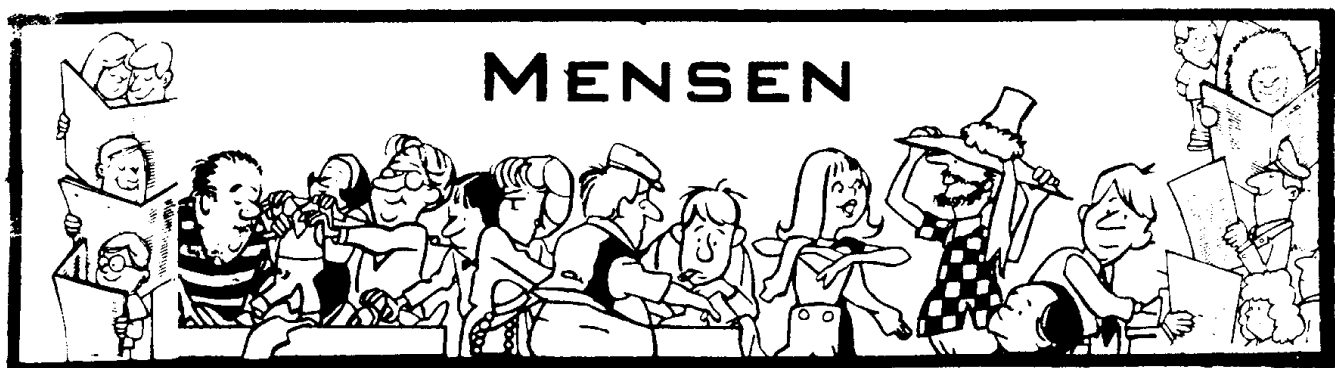
Het geld zal beheerd moeten worden door vertegenwoordigers van de Staatsraad, het Hooggerechtshof, het ministerie van Justitie, het Fonds voor Hoger onderwijs en de Amerikaanse ambassade. De Staatsraad heeft geweigerd een vertegenwoordiger aan te wijzen.

De cocktail-hours van

princess beach
hotel & casino

zijn bère gezellig

MENSEN



Op 16 september herdacht onder-inspecteur eerste klasse A.R.A. DA COSTA GOMEZ zijn 25-jarig ambts-jubileum. De heer Da Costa Gomez is momenteel docent aan de politie-opleidings-school te Rio Canario. Hij werkte ondermeer tien jaar op Aruba. Uit handen van Hoofd-commissaris Johan Oldenboom ontving hij de gebruikelijke enveloppe met inhoud.

Een groep linkse TURKSE INTELECTUELEN heeft deze week in Ankara een "broed en rechten" petitie opgesteld, die bestemd is voor president Kenan Evren. In het stuk verzoeken zij om een verhoging van de levensstandaard, betere huisvesting, meer vrijheid voor de vakbonden en een vermindering van de defensie-uitgaven. De humorist Aziz Nesin zei op een pers-conferentie dat de petitie aan Evren zal worden aangeboden als men erin slaagt 10.000 handtekeningen te verzamelen.

Een klap met een GUMMISTOK is geen prettige ervaring, maar mogelijk dat het leed enigszins verzacht wordt door de wetenschap dat de politie-knuppels in de districten Apeldoorn, Zwolle en Nijmegen binnenkort van zeer modern materiaal zullen zijn. Minder aangenaam is evenwel dat de nieuwe wapenstukken een harde polyester lading zullen hebben en daardoor een stuk harder zullen aankomen dan de traditionele knuppels. Die zijn, zegt de politie-leiding, overigens niet in de eerste plaats bedoeld om mee te "meppen", maar meer als afweermiddel.

Een radio-station in Mobile in de Amerikaanse staat Alabama, heeft een "ROLL AID" georganiseerd om schoolkinderen de gelegenheid te besparen met wapperen en papieren handdoeken naar school te moeten gaan. De scholen hadden de ouders ge-

dochter, in het midden het echtpaar Van Thijss en rechts commandant van de Marinebasis Parera Jan Ruigrok.

Een Zwitserse kliniek zal de Amerikaanse artiest FRANK SINATRA een schade-vergoeding van 450.000 dollar moeten betalen, omdat de artiest er een vellen-behandeling zou hebben ondergaan voor het afremmen van het verouderings-proces. Een rechtbank in Los Angeles stelde echter vast dat Sinatra nooit in de kliniek heeft verbleven. Het bericht over de behandeling van de zanger was gepubliceerd door het weekblad National Enquirer, dat schreef dat van de kliniek te hebben vernomen. Sinatra verkoos de kliniek en niet het weekblad te vervolgen omdat, aldus zijn advocaat, het blad besloten had de zanger buiten de justitie om met een kwart miljoen dollar schade-loos te stellen.

Een paar leden van een officiële delegatie van de midden-Italiaanse stad Rieti brachten van de zomer van hun bezoek aan de Japanse tweelingstad Ito leuke souvenirs mee: WAARDEVOLLE ASBAKKEN die ze van tafels hadden gegrift. De diefstal bleef niet onopgemerkt en de communistische minderheid in de gemeenteraad van het 40.000 zielen tellende Rieti, eiste het aftreden van de burgemeester en loco-burgemeester, die de delegatie hadden geleid. De gemeenteraad wees de motie af en burgemeester Giovanelli kan aanblijven en zijn as afkloppen in een mooie Japanse asbak.



Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemeen Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curieles Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M. Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofredactie:
Lauren Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouden, Paul de Windt, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Issett (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur;
zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 243333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Disbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.

BONAIRE CORRESPONDENT:
Hubert Links, Kaya Gobernador N. Debot.
154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard Van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:

Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 22737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitehallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Halfkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

Acht dagen werden 72 dorpsge-noten in gijzeling gehouden door de voorzitter van de communistische Partij in het Chinese dorp Hengsjan. Daarbij moesten de verdachten voor hun bewaking betalen en werd een aantal van hen zelfs gemarteld. Aanleiding: de partijfunctionaris wilde erachter komen wie zich de BEL van zijn fiets had toegeëigend. De man, die ook parlements-lid is, werd gearresteerd en uit de partij en het parlement gestoten.



Bij Landsradio-dienst werd deze week mevrouw I. ALPHENAAR wegens haar 25-jarig jubileum in dienst van de overheid in de bloemetjes gezet. Zij ontving van LRD-directeur Emanuel Pascal de traditionele enveloppe met inhoud.

Enigszins verbaasd zal de eigenaar van een villa in Los Angeles wel opgekeken hebben toen hij een vliegtuig in zijn ZWEMBAD aantroef. Waarom de piloot juist dit plekje als landingsplaats koos is nog niet bekend. Misschien was het warm die dag? De politie stelt een onderzoek in.

Vogelkenners in Amerika dachten dat de KOLIBRIE, de oudst bekende vogel in de VS, twee of drie jaar leefde. Maar in het biologisch laboratorium van Colorado in de Rocky Mountains hebben ze er een gevangen die in juni 1976, toen hij minstens 1 jaar oud was, was gevangen. Volgens William Calder, een eco-

CURACAO AGENDA

WEEKINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
20 september 1986 vanaf 08.00 uur t/m 22 september 1986 om 07.00 uur.
Dokter Olie, Spreekkamer: Marie Pampoen, tel.: 615044 / 615265; spreekuren 11.00-12.00.



loog van de universiteit van Arizona, heeft de Kolibrie, met ringnummer X-18025, minstens 10 overwinterings-vluchten naar Mexico gemaakt en verkeert de vogel in uitstekende gezondheid.

Een gevangene van de strafgevangenis in Scheveningen, die in verband met zijn VERJAARDAG in juli een weekendverlof kreeg en sindsdien niet meer terugkeerde, werd deze week door de politie in zijn oude woonplaats Tilburg opgepakt. De man werd bij toeval aangehouden, toen patrouillerende agenten het verdacht vonden dat hij om vijf uur 's-morgens over het stuur van zijn fiets een plastic zak en twee spijkerbroeken met prijskaartjes had hangen. De goederen bleek hij te hebben gestolen uit een kledingzaak. De gedetineerde zat in de gevangenis van Scheveningen wegens diefstal, valsheid in geschrifte en overtreding van de vuurwapen-wet. Hij zou eind deze maand voorwaardelijk in vrijheid worden gesteld. Dat kan hij nu natuurlijk wel op zijn buik schrijven.

BIOSCOPIEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur The Karate Kid II (14 jr.);
24.00 uur La double boca de Erica (18 jr.).

TELECURAÇAO
VRIJDAG: 16.30 Battle of the planets;
17.00 AGHUSA ku Leo Floridas;
17.30 Ajour na plaka chiki;
17.45 CNN international;
18.45 Informe deportivo;
18.55 Tempu pa Dios;
19.00 Herrie;
19.30 EVD-programma;
20.00 Notisiero Tele-8;
20.40 Murder, she wrote;
21.30 Special program;
21.55 Kombinasjon;
22.00 Show di Job;
23.00 CNN Moneyline (live);
23.30 CNN Sports tonight (live);
24.00 Sluiting.

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta;
18.30 Studiosport;
19.30 TeleCuraçao special: «Hodemán»;
20.00 Notisiero Tele-8;
20.30 Carrousel;
21.30 Estreno: «48 Hours on Crackstreet»;
21.55 Kombinasjon;
22.00 vervolg Estreno;
23.30 CNN Sports tonight (live);
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta;
18.30 Studiosport;
19.30 TeleCuraçao special: «Hodemán»;
20.00 Notisiero Tele-8;
20.30 Carrousel;
21.30 Estreno: «48 Hours on Crackstreet»;
21.55 Kombinasjon;
22.00 vervolg Estreno;
23.30 CNN Sports tonight (live);
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta;
18.30 Studiosport;
19.30 TeleCuraçao special: «Hodemán»;
20.00 Notisiero Tele-8;
20.30 Carrousel;
21.30 Estreno: «48 Hours on Crackstreet»;
21.55 Kombinasjon;
22.00 vervolg Estreno;
23.30 CNN Sports tonight (live);
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta;
18.30 Studiosport;
19.30 TeleCuraçao special: «Hodemán»;
20.00 Notisiero Tele-8;
20.30 Carrousel;
21.30 Estreno: «48 Hours on Crackstreet»;
21.55 Kombinasjon;
22.00 vervolg Estreno;
23.30 CNN Sports tonight (live);
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta;
18.30 Studiosport;
19.30 TeleCuraçao special: «Hodemán»;
20.00 Notisiero Tele-8;
20.30 Carrousel;
21.30 Estreno: «48 Hours on Crackstreet»;
21.55 Kombinasjon;
22.00 vervolg Estreno;
23.30 CNN Sports tonight (live);
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta;
18.30 Studiosport;
19.30 TeleCuraçao special: «Hodemán»;
20.00 Notisiero Tele-8;
20.30 Carrousel;
21.30 Estreno: «48 Hours on Crackstreet»;
21.55 Kombinasjon;
22.00 vervolg Estreno;
23.30 CNN Sports tonight (live);
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta;
18.30 Studiosport;
19.30 TeleCuraçao special: «Hodemán»;
20.00 Notisiero Tele-8;
20.30 Carrousel;
21.30 Estreno: «48 Hours on Crackstreet»;
21.55 Kombinasjon;
22.00 vervolg Estreno;
23.30 CNN Sports tonight (live);
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta;
18.30 Studiosport;
19.30 TeleCuraçao special: «Hodemán»;
20.00 Notisiero Tele-8;
20.30 Carrousel;
21.30 Estreno: «48 Hours on Crackstreet»;
21.55 Kombinasjon;
22.00 vervolg Estreno;
23.30 CNN Sports tonight (live);
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta;
18.30 Studiosport;
19.30 TeleCuraçao special: «Hodemán»;
20.00 Notisiero Tele-8;
20.30 Carrousel;
21.30 Estreno: «48 Hours on Crackstreet»;
21.55 Kombinasjon;
22.00 vervolg Estreno;
23.30 CNN Sports tonight (live);
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta;
18.30 Studiosport;
19.30 TeleCuraçao special: «Hodemán»;
20.00 Notisiero Tele-8;
20.30 Carrousel;
21.30 Estreno: «48 Hours on Crackstreet»;
21.55 Kombinasjon;
22.00 vervolg Estreno;
23.30 CNN Sports tonight (live);
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta;
18.30 Studiosport;
19.30 TeleCuraçao special: «Hodemán»;
20.00 Notisiero Tele-8;
20.30 Carrousel;
21.30 Estreno: «48 Hours on Crackstreet»;
21.55 Kombinasjon;
22.00 vervolg Estreno;
23.30 CNN Sports tonight (live);
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta;
18.30 Studiosport;
19.30 TeleCuraçao special: «Hodemán»;
20.00 Notisiero Tele-8;
20.30 Carrousel;
21.30 Estreno: «48 Hours on Crackstreet»;
21.55 Kombinasjon;
22.00 vervolg Estreno;
23.30 CNN Sports tonight (live);
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta;
18.30 Studiosport;
19.30 TeleCuraçao special: «Hodemán»;
20.00 Notisiero Tele-8;
20.30 Carrousel;
21.30 Estreno: «48 Hours on Crackstreet»;
21.55 Kombinasjon;
22.00 vervolg Estreno;
23.30 CNN Sports tonight (live);
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta;
18.30 Studiosport;
19.30 TeleCuraçao special: «Hodemán»;
20.00 Notisiero Tele-8;
20.30 Carrousel;
21.30 Estreno: «48 Hours on Crackstreet»;
21.55 Kombinasjon;
22.00 vervolg Estreno;
23.30 CNN Sports tonight (live);
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta;
18.30 Studiosport;
19.30 TeleCuraçao special: «Hodemán»;
20.00 Notisiero Tele-8;
20.30 Carrousel;
21.30 Estreno: «48 Hours on Crackstreet»;
21.55 Kombinasjon;
22.00 vervolg Estreno;
23.30 CNN Sports tonight (live);
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta;
18.30 Studiosport;
19.30 TeleCuraçao special: «Hodemán»;
20.00 Notisiero Tele-8;
20.30 Carrousel;
21.30 Estreno: «48 Hours on Crackstreet»;
21.55 Kombinasjon;
22.00 vervolg Estreno;
23.30 CNN Sports tonight (live);
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta;
18.30 Studiosport;
19.30 TeleCuraçao special: «Hodemán»;
20.00 Notisiero Tele-8;
20.30 Carrousel;
21.30 Estreno: «48 Hours on Crackstreet»;
21.55 Kombinasjon;
22.00 vervolg Estreno;
23.30 CNN Sports tonight (live);
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta;
18.30 Studiosport;
19.30 TeleCuraçao special: «Hodemán»;
20.00 Notisiero Tele-8;
20.30 Carrousel;
21.30 Estreno: «48 Hours on Crackstreet»;
21.55 Kombinasjon;
22.00 vervolg Estreno;
23.30 CNN Sports tonight (live);
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta;
18.30 Studiosport;
19.30 TeleCuraçao special: «Hodemán»;
20.00 Notisiero Tele-8;
20.30 Carrousel;
21.30 Estreno: «48 Hours on Crackstreet»;
21.55 Kombinasjon;
22.00 vervolg Estreno;
23.30 CNN Sports tonight (live);
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta;
18.30 Studiosport;
19.30 TeleCuraçao special: «Hodemán»;
20.00 Notisiero Tele-8;
20.30 Carrousel;
21.30 Estreno: «48 Hours on Crackstreet»;
21.55 Kombinasjon;
22.00 vervolg Estreno;
23.30 CNN Sports tonight (live);
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta;
18.30 Studiosport;
19.30 TeleCuraçao special: «Hodemán»;
20.00 Notisiero Tele-8;
20.30 Carrousel;
21.30 Estreno: «48 Hours on Crackstreet»;
21.55 Kombinasjon;
22.00 vervolg Estreno;
23.30 CNN Sports tonight (live);
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta;
18.30 Studiosport;
19.30 TeleCuraçao special: «Hodemán»;
20.00 Notisiero Tele-8;
20.30 Carrousel;
21.30 Estreno: «48 Hours on Crackstreet»;
21.55 Kombinasjon;
22.00 vervolg Estreno;
23.30 CNN Sports tonight (live);
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta;
18.30 Studiosport;
19.30 TeleCuraçao special: «Hodemán»;
20.00 Notisiero Tele-8;
20.30 Carrousel;
21.30 Estreno: «48 Hours on Crackstreet»;
21.55 Kombinasjon;
22.00 vervolg Estreno;
23.30 CNN Sports tonight (live);
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta;
18.30 Studiosport;
19.30 TeleCuraçao special: «Hodemán»;
20.00 Notisiero Tele-8;
20.30 Carrousel;
21.30 Estreno: «48 Hours on Crackstreet»;
21.55 Kombinasjon;
22.00 vervolg Estreno;
23.30 CNN Sports tonight (live);
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta;
18.30 Studiosport;
19.30 TeleCuraçao special: «Hodemán»;
20.00 Notisiero Tele-8;
20.30 Carrousel;
21.30 Estreno: «48 Hours on Crackstreet»;
21.55 Kombinasjon;
22.00 vervolg Estreno;
23.30 CNN Sports tonight (live);
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta;
18.30 Studiosport;
19.30 TeleCuraçao special: «Hodemán»;
20.00 Notisiero Tele-8;
20.30 Carrousel;
21.30 Estreno: «48 Hours on Crackstreet»;
21.55 Kombinasjon;
22.00 vervolg Estreno;
23.30 CNN Sports tonight (live);
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta;
18.30 Studiosport;
19.30 TeleCuraçao special: «Hodemán»;
20.00 Notisiero Tele-8;
20.30 Carrousel;
21.30 Estreno: «48 Hours on Crackstreet»;
21.55 Kombinasjon;
22.00 vervolg Estreno;
23.30 CNN Sports tonight (live);
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta;
18.30 Studiosport;
19.30 TeleCuraçao special: «Hodemán»;
20.00 Notisiero Tele-8;
20.30 Carrousel;
21.30 Estreno: «48 Hours on Crackstreet»;
21.55 Kombinasjon;
22.00 vervolg Estreno;
23.30 CNN Sports tonight (live);
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta;
18.30 Studiosport;
19.30 TeleCuraçao special: «Hodemán»;
20.00 Notisiero Tele-8;
20.30 Carrousel;
21.30 Estreno: «48 Hours on Crackstreet»;
21.55 Kombinasjon;
22.00 vervolg Estreno;
23.30 CNN Sports tonight (live);
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta;
18.30 Studiosport;
19.30 TeleCuraçao special: «Hodemán»;
20.00 Notisiero Tele-8;
20.30 Carrousel;
21.30 Estreno: «48 Hours on Crackstreet»;
21.55 Kombinasjon;
22.00 vervolg Estreno;
23.30 CNN Sports tonight (live);
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta;
18.30 Studiosport;
19.30 TeleCuraçao special: «Hodemán»;
20.00 Notisiero Tele-8;
20.30 Carrousel;
21.30 Estreno: «48 Hours on Crackstreet»;
21.55 Kombinasjon;
22.00 vervolg Estreno;
23.30 CNN Sports tonight (live);
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta;
18.30 Studiosport;
19.30 TeleCuraçao special: «Hodemán»;
20.00 Notisiero Tele-8;
20.30 Carrousel;
21.30 Estreno: «48 Hours on Crackstreet»;
21.55 Kombinasjon;
22.00 vervolg Estreno;
23.30 CNN Sports tonight (live);
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

12.00/17.00-18.00 uur: spoedgevallen: tel.: 613121 b.g.g. 625822/625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en mevr. Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
19 september 1986 vanaf 17.00 uur t/m 22 september 1986 om 07.00 uur.
Dokter Roese, Spreekkamer: Cas Chikito, tel.: 623550; spreekuren 11.00-12.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 63233 b.g.g. 625822/625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roese, mevr. Braakman-Bonder, Whiteman, mevr. Gollo, mevr. Solana-Tijn, mevr. Croes, Heerenveen, Nivillac, King, mevr. Rosales-Concession en mevr. Pablo)

DERDE DISTRICT BANDA ABAO
19 september 1986 vanaf 17.00 uur t/m 22 september 1986 om 07.00 uur.
Dokter Botero Duque, Spreekkamer: Soto, tel.: 671690 / 641790; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641790/641690 b.g.g. 625822/645614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque en Spong)

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afsluiten.
De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artspraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

WITGELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Rotteveel, tel.: 673442, pagetboy 027-360 en zuster Hoyer, tel.: 671959 pagetboy 027-360.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Curaçao, tel.: 623575. Punda: Vredenberg, tel.: 613300.

VERLOF BEGRAFENIS
20 september: R.M.E. Penso, Pallastraat 7.
21 september: P.A.J. Scherptong, Winston Churchillweg 157-E.

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere woensdag- en zondagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
Iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te Openbare Basisschool Brievengat.
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxas, achter Kooyman.

FESSKA: 20.00-22.00 uur cursus Rechtsfilosofie - aula Universiteit (ond.: «Begrip en fundering eigendomsrecht»).

ZATERDAG
DIVERSEN
CONCERT: 20.30 uur gebracht door Grupo Iscco, voortgegaan door een voordracht over «Musik di Zumbi» door de heer Elis Juliana - aula UNA.

ZATERDAG
DIVERSEN
CONCERT: 20.30 uur gebracht door Grupo Iscco, voortgegaan door een voordracht over «Musik di Zumbi» door de heer Elis Juliana - aula UNA.

ZATERDAG
DIVERSEN
CONCERT: 20.30 uur gebracht door Grupo Iscco, voortgegaan door een voordracht over «Musik di Zumbi» door de heer Elis Juliana - aula UNA.

ZATERDAG
DIVERSEN
CONCERT: 20.30 uur gebracht door Grupo Iscco, voortgegaan door een voordracht over «Musik di Zumbi» door de heer Elis Juliana - aula UNA.

ZATERDAG
DIVERSEN
CONCERT: 20.30 uur gebracht door Grupo Iscco, voortgegaan door een voordracht over «Musik di Zumbi» door de heer Elis Juliana - aula UNA.

ZATERDAG
DIVERSEN
CONCERT: 20.30 uur gebracht door Grupo Iscco, voortgegaan door een voordracht over «Musik di Zumbi» door de heer Elis Juliana - aula UNA.

ZATERDAG
DIVERSEN
CONCERT: 20.30 uur gebracht door Grupo Iscco, voortgegaan door een voordracht over «Musik di Z

NIUW E... FIDING VOOR VERENIGING WORDT BINNEN 3 WEKEN GEKOZEN

Middels motie van wantrouwen

VPCO-leden sturen bestuur naar huis

WILLEMSTAD — De leden van de Vereniging voor Protestant Christelijk Onderwijs (VPCO) zullen zich binnen drie weken over de verkiezing van een nieuw bestuur moeten buigen. Dat is het resultaat van een gisteren in de aula van de Universiteit van de Nederlandse Antillen gehouden buitengewone leden-vergadering van de VPCO. Daarin werd door een niet al te royale meerderheid van de stemgerechtigde leden een motie van wantrouwen jegens het zittende bestuur aangenomen, hetgeen, zoals bij aanvang van de vergadering middels een unaniem aanvaard protocol al was vastgelegd, tot aftreden van het bestuur leidde.

De gisteren gehouden vergadering was een voortzetting van een bijzonder tumultueus verlopen leden-vergadering die op 27 augustus plaatsvond, maar die door het bestuur voortijdig was geschorst. De vergadering was op verzoek van een aantal leden "de oppositie" noemde leden uitgeschreven, teneinde zowel het beleid van het VPCO-bestuur met betrekking tot de wijze waarop de invoering van het vak Papiaments op de VPCO-scholen had plaatsgevonden, als het beleid van bestuur, alsmede van voorzitter, aan de orde te stellen. Met de wijze waarop het papiaments als vak op de onder de VPCO ressorterende scholen was ingevoerd, was de oppositie, die vooral vanuit de Albert Schweitzer school werd gevoerd, het geenszins eens. Evenzo plaatste deze grote vraagtekens bij het beleid van het bestuur in het algemeen en werden ook aan het adres van de voorzitter een aantal beschuldigingen op verschillend gebied gelanceerd. De op 27 augustus aangevangen vergadering liep echter op een dergelijke manier uit de hand, dat het bestuur besloot de vergadering "tot nader order te verdragen", nog voordat de agenda-punten werden behandeld.

PROTOCOL

De vergadering, waaraan naast een groot aantal, veelal uit ouders van leerlingen van de VPCO-scholen bestaande, donateurs, ook niet minder dan 207 stemgerechtigde leden aanwezig waren, werd gisteren begeleid door een Commissie van goede diensten. Deze commissie, bestaande uit de heren Otto Liniker, Japa Beaulon, Mike Alexander en de dominees Berggraaf en Schaap, bood zich na de problemen die tijdens de voorgaande vergadering tot uiting kwamen aan om de partijen, in deze bestuur en oppositie, nader tot elkaar te brengen en de vergadering een ordelijk verloop te laten hebben. Zij deed dit aan de hand van een vooraf opgesteld protocol met daarin een overvloed van vergader-regels en -voorwaarden. Vergader-voorzitter bij deze gelegenheid was mr Linker, die zich op sublieme wijze van zijn taak kweet. Het verloop van de bijeenkomst gisteravond, verschilde dan ook hemelsbreed van het verloop van de vergadering in augustus.

Ondanks hier geldende code-afspraken Tegen reclame buitenlandse artsen valt weinig te doen

WILLEMSTAD — De meningen over de onlangs verschenen pagina-grote advertenties van artsen in Caracas, zijn verdeeld. Feit is echter dat ook degenen die dit een vreemde of afkeurenswaardige zaak vinden, weinig tot geen actie kunnen ondernemen. Tot twee keer toe verscheen onlangs in een ochtendblad een dubbele-pagina grote advertentie met daarop een hele lijst van namen, specialisaties en adressen van artsen in Caracas, hetgeen naar reclame neigt. Op de Nederlandse Antillen is echter een etische code-afspraken van kracht tussen de artsen onder-

RECTIFICATIE

Uit een gisteren gepubliceerd artikel met betrekking tot plannen voor de bouw van twee hotels tegenover het International Trade Center, zou ten onrechte kunnen worden afgeleid, dat 75 bedriven tot dusverre 3 miljoen gulden op brachten voor de opzet van deze hotels. Het bedrag dat door deze bedrijven bijeen werd gebracht, is uiteraard bedoeld voor financiering van het ITC-project. Ten aanzien van de hotels wordt, zoals evenzo vermeld, gedacht aan twee aandelenemissies om de gehele bevolking de kans te geven in de hotels te participeren.

ling dat uitsluitend bij vestiging, verhuizing, vakantie of andere mededelingen, een advertentie verschijnt. Zondermeer reclame maken voor een praktijk is niet de bedoeling. Daarnaast geldt dat deze mededeling niet veel meer dan drie keer verschijnt.

De waarnemend directeur van het Departement van Volksgezondheid, dr Winkel, verklaarde desgevraagd tegenover de Amigoe de advertenties een beetje "vreemd" te vinden. Echter, zekende afspraken niet wettelijk geregeld zijn, valt er vrij weinig aan te doen, zo stelde hij. Mochten de advertenties nog veel vaker verschijnen, zou hij hierover contact opnemen met de Vereniging van Specialististen op Curaçao om te overleggen wat men kan en wil doen.

Eenzelfde mening houdt ook dr Rico, de nieuwe voorzitter van de Vereniging van Specialististen erop na. Hij stelde de advertenties als een "aankondiging" geïnterpreteerd te hebben. Waartegen, volgens de code-afspraken, geen bezwaar is. In het verleden zijn echter wel vaker advertenties verschenen van artsen met een praktijk in de regio, aldus dr Rico, waartegen vrij weinig te doen is. Op de vraag of hij niet vreest dat dit een uitlokt van patiënten naar Caracas tot gevolg kan hebben, stelde Rico dat de praktijk nu ook al is dat er patiënten naar het buitenland

vak totdat er voldoende voorbeelden op dit gebied had plaatsgevonden, met betrekking tot onder andere het les-materiaal. De oppositie vond niet dat het bestuur in deze zou mogen buigen voor politieke of andere druk. Nadere bezwaren omtrent de invoerings-wijze van het papiaments werden door oppositie-lid Hugo de Vries uitvoerig uiteengezet. Die voerde onder meer aan dat er in 1983 tijdens een leden-vergadering een motie was aangenomen waarin de introductie van het papiaments als voertaal op de scholen was behandeld. Die motie bond het bestuur om voorafgaande aan de introductie de leden daarover te raadplegen, terwijl de introductie volgens de motie tevens vooraf diende te worden gegaan door wetenschappelijk onderzoek en een experimentele fase. Hij was van oordeel dat raadplegen van de leden ook kon worden doorgetrokken naar de, in de motie destijds niet genoemde, introductie van het papiaments als vak.

KRITISCH

Met deze stellingen was het bestuur het weinig eens, liet bestuurslid ds Jacob Glas op zijn beurt weten. Die wees erop dat in de aangehaalde motie van 1983 geen enkel moment over het vak papiaments werd gesproken en het bestuur daarop dus ook niet kon worden aangesproken. De bevoegdheid beslissingen te nemen over het vak papiaments, waaraan 't het bestuur volgens de oppositie ontbrak, bezat het VPCO-bestuur wel degelijk, voerde hij aan. Volgens Glas had het bestuur de invoering van het vak alleszins kritisch bekeken en daarvoor zelf een aantal normen gesteld. Het bestuurslid wees er overigens ook op dat het bestuur weinig zou hebben bereikt indien het domweg als kleine vereniging, "als dwerg", zou zijn gaan dwarsliggen en de introductie van het vak ten overstaan van de overheid van de hand zou hebben gewezen. Het bestuur had alleen kunnen weigeren indien de mogelijkheid zou hebben ontbroken om in het vak papiaments onderwijs te geven, zoals vastgelegd in een Lands-verordening. Van het desbetreffende artikel kon echter het bestuur geen gebruik maken, omdat alle mogelijkheid het vak te geven alleszins voorhanden waren. Wie daarom dacht door middel van de motie van wantrouwen, die door de oppositie was voorbereid, mee te werken aan het terugdraaien van de invoering van het papiaments als vak, zat er daarom grondig naast, merkte Glas op.

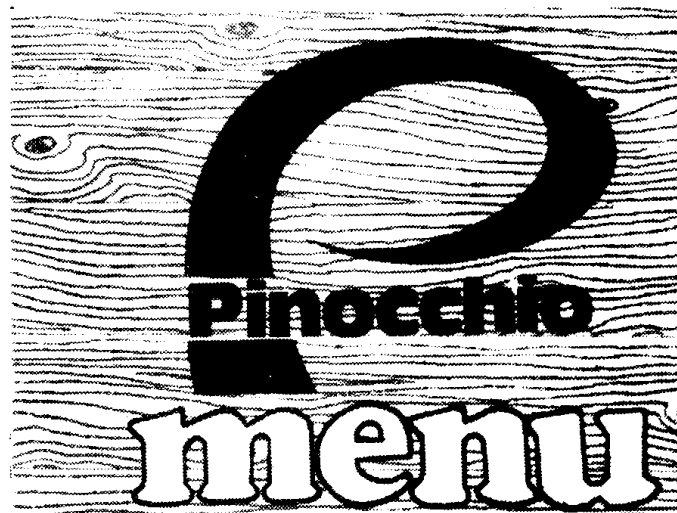
SIGNALEN

Dat de leden-vergadering aan de invoering van dat vak weinig meer kon doen, werd vanuit de zaal ook door een ander vereni-

gings-lid aangevoerd. Die vond dat de VPCO-leden onderhand ook de hand wel eens in eigen boezem mochten steken. Dat het vak papiaments in aantocht was, was al geruime tijd geleiden te voorzien. De "signalen" die daarover werden uitgezonden, hadden de VPCO-leden allang moeten opvangen en behoeften al lang een reactie. De reactie die nu tot stand was gekomen, zei hij in zijn kritische kanttekening, waren rijkelijk laat. De leden hadden, indien zij hun taak als verenigings-lid goed hadden verstaan, alert moeten zijn en het bestuur tijdig aan het jasje moeten trekken. Dat was evenwel in de belangrijke periode voorafgaande aan de invoering van het vak niet gebeurd. Nu was de zaak zover gevorderd dat hetgeen de leden-vergadering momenteel trachtte te doen, kon worden beschouwd als "mosterd na de maaltijd", zei hij.

De motie van wantrouwen, waarop middels voorbedrukten aan de leden uitgereikte stembiljetten werd gestemd, werd ondanks het verweer van het bestuur met 126 stemmen aangenomen. Van de overige leden stemden 77 tegen en dienden 4 een blanc-stembiljet in. Dat leidde er toe dat het VPCO-bestuur vanaf dat moment demissionair was en er, conform het protocol, binnen drie weken een algemene leden-vergadering bijeen zal worden geroepen ter verkiezing van een nieuw bestuur. Het demissionaire bestuur zal tot die tijd slechts lopende zaken behandelen en zich onthouden van het nemen van principe-besluiten.

De agendapunten betreffende het beleid van de voorzitter en van het bestuur werden, na overleg tussen Commissie van goede diensten en oppositie en met goedkeuring van de leden-vergadering, vervolgens afgevoerd. Behandeling van die punten hadden, gezien het aftreden van de voorzitter en het demissionaire karakter van het bestuur, weinig zin meer, beaamde oppositiewoordvoerder Kusters. Hij lanceerde tegelijkertijd het voorstel aan de leden, de Commissie te verzoeken ook tijdens de demissionaire periode van het bestuur aan te blijven. Een verzoek waarop de Commissie, bij monde van vergader-voorzitter Linker positief reageerde, onder voorbehoud dat de Commissie slechts een bemiddelende rol zou worden toebedeeld.



Weekend Special

Geldig van vrijdag t/m zondag
• Geltevlies met moro rijst en gebakken bananen f. 10,- p.p.
• Karko's a la parilla met rijst of aardappelen f. 10,- p.p.
• Vanaf 11 uur 's morgens tot 10.30 uur 's avonds kunt U allerlei snacks krijgen in elke hoeveelheid, tel.: 76929.
• Ontbijt van 8.30 - 11.00 a.m.

Alle mogelijke snacks verkrijgbaar
Tel.: 76929

Ontbijt bij PINOCCHIO van 8.30 a.m. t/m 11.00 a.m.
Lunch / Dinner van 11.00 a.m. t/m 11.30 p.m.

Politie legt rechterlijk vonnis naast zich neer

WILLEMSTAD — De politiebond NABP is boos omdat agent Kenneth Ruimveld in strijd met een rechterlijk vonnis de toegang tot de politiegebouwen ontzegd blijft. Ruimveld werd door commissaris Clovis Thomas toegang geweigerd toen hij niet wilde meewerken aan het onderzoek in de water-tank-affaire, omdat hij politieke gevolgen vreesde die hem zouden kunnen benadelen. Hij heeft later zijn medewerking als nog verleend, en stapte naar de ambtenaren-rechter die woensdag bepaalde dat de ontzegging in afwachting van de hoofdzaak onmiddellijk moest worden opgeheven.

Gisteren ontving Ruimveld echter bericht dat hij thuis diende te blijven tot de Afdeling Juridische Zaken het vonnis bestudeerd heeft. Het was vanmorgen ondanks diverse pogingen niet mogelijk commissaris Thomas te bereiken over de vraag waarom het rechterlijk vonnis niet direct is opgevolgd. Hoofd-commissaris Johan Oldenboom zei slechts van het vonnis te weten en ook niet te begrijpen waarom het niet is uitgevoerd, en zou zich er nog in gaan verdiepen. Uit het vonnis blijkt dat agent Ruimveld op 20 augustus door het onderzoeksteam in de watertank-affaire opgeroepen werd om als getuige verklaringen af te leggen over bepaalde, voor het onderzoek belangrijke, feiten waar hij kennis van zou hebben gedragen. De politiemann weigerde dit omdat zulks zijn privé belangen zou kunnen schaden. Hij zou volgens het Openbaar Ministerie gesproken hebben van politieke implicaties, en in het verleden reeds de invloed daarvan ondervonden hebben. Politiek zou hem "iets" beloofd zijn dat hij door medewerking aan de rapporteurs zou kunnen kwijtraken, hetgeen hij niet wilde.

De agent ontkende niet dat hij bij de aarzeling om zijn eerste verklaring meer gedetailleerd te bevestigen aan de politiek ontleende argumenten gebruikt heeft en zijn eigen belang mede in aanmerking nam. Hij wees

echter op het feit dat hij onverhoeds geconfronteerd werd met een onderzoeksteam dat hem op onaangename wijze verhoorde, terwijl hij verwacht had dat zijn informatie op vertrouwelijke en subtiële wijze zou worden gebruikt. De rechter concludeerde dat Ruimveld in ieder geval inlichtingen waarvan hij wist dat ze belangrijk konden zijn voor een strafrechtelijk onderzoek dat in het middelpunt van de belangstelling staat, niet "onmiddellijk en onvoorwaardelijk" heeft willen doorgeven, waarbij mede aan eigen belang ontleende argumenten een rol speelde.

Dat is in strijd met diverse wettelijke voorschriften en levert verschillende vormen van plichtsverzuim op, aldus de rechter, die de mening van het Openbaar Ministerie deelt dat deze handelwijze zeer bedenkelijk is, omdat juist van een politie-ambtenaar mag worden verwacht dat hij onkreukbaar is en bij de uitoefening van zijn taak niet gevoelig voor externe invloeden is. Sticusa nog niet ten einde is, dat deze tot 1 januari 1989 bij ontwikkelingen blijft betrokken. Daarna zullen er ook culturele contacten blijven bestaan voor culturele uitwisselingen aaronder tentoonstellingen. In tverband wees drs. Thijis erop dat de laatste jaren wel tentoonstellingen door de Sticusa aan Curaçao werden gezonden och niet naar Aruba. Hij had de

daartoe bevoegd is niet in de weg, zo vond hij. Een disciplinaire bestraffing zal volgens de rechter

et cultuur-suggesties

verkoopende organisatie van culturele instellingen op Aruba het advies gegeven zich daarin eens te verdiepen om ook tentoonstellingen naar Aruba te brengen. Het kon zijn dat men op een ander tijdstip nu... geschorst totdat een onherroepelijke beslissing in de hoofdzaak wordt gegeven. Volgens de politiebond NABP is dat tot op heden niet gebeurd. In een telegram aan minister van Justitie protesteert de bond hiertegen. In een rechtsstaat moet iedereen en met name de overheid als voorbeeld rechterlijke vonnissen opvolgen, aldus het telegram. De bond wijst erop dat men de regering reeds voor de uitspraak in een vergadering en nog eens per telegram gewaarschuwd heeft dat er een onrechtvaardigheid begon te worden tegen het vakbondslid. Desondanks heeft de regering haar "onmenselijke onrechtvaardig" standpunt gehandhaafd, en de NABP eist dat de beslissing van de rechter onmiddellijk uitgevoerd wordt, aldus het telegram.

In een uitgebreid persbericht stelt de NABP verder dat de rechten van Ruimveld werden vertrappt, en hij op a- colegiale manier behandeld werd door het onderzoeksteam. Niemand in het politiekorps, behalve de betrokkenen zelf, is op de hoogte gesteld van wie deel uitmaken van dit team, dat Ruimveld zonder enige waarschuwing confronteerde. Men beschuldigt hem volgens de bond van het achterhouden van informatie, terwijl men zeer goed weet dat hij bedoelde informatie slechts van horen zeggen had maar om onbegrijpelijke redenen de persoon waar het van kwam niet gehoord heeft.

AVP-statenlid Olivie Spoedig gevolgd door nieuw econom

ken door het Openbaar Ministerie. Dat er voor de beschikking van 22 augustus waarmee commissaris Thomas de agent toegang tot de dienst-gebouwen ontzegde geen basis zou zijn geweest werd door de rechter bestreden. Het voornemen om tot ingrijpende disciplinaire maatregelen over te gaan vanwege vermeend plichtsverzuim stond deze vooruitlopende orde-maatregel van de commissaris die

NOW AVAILABLE! in all bookstores.

SECOND EDITION 1986

KNOW-HOW

BUSINESS REVIEW

PROTECTION

or FREE TRADE?

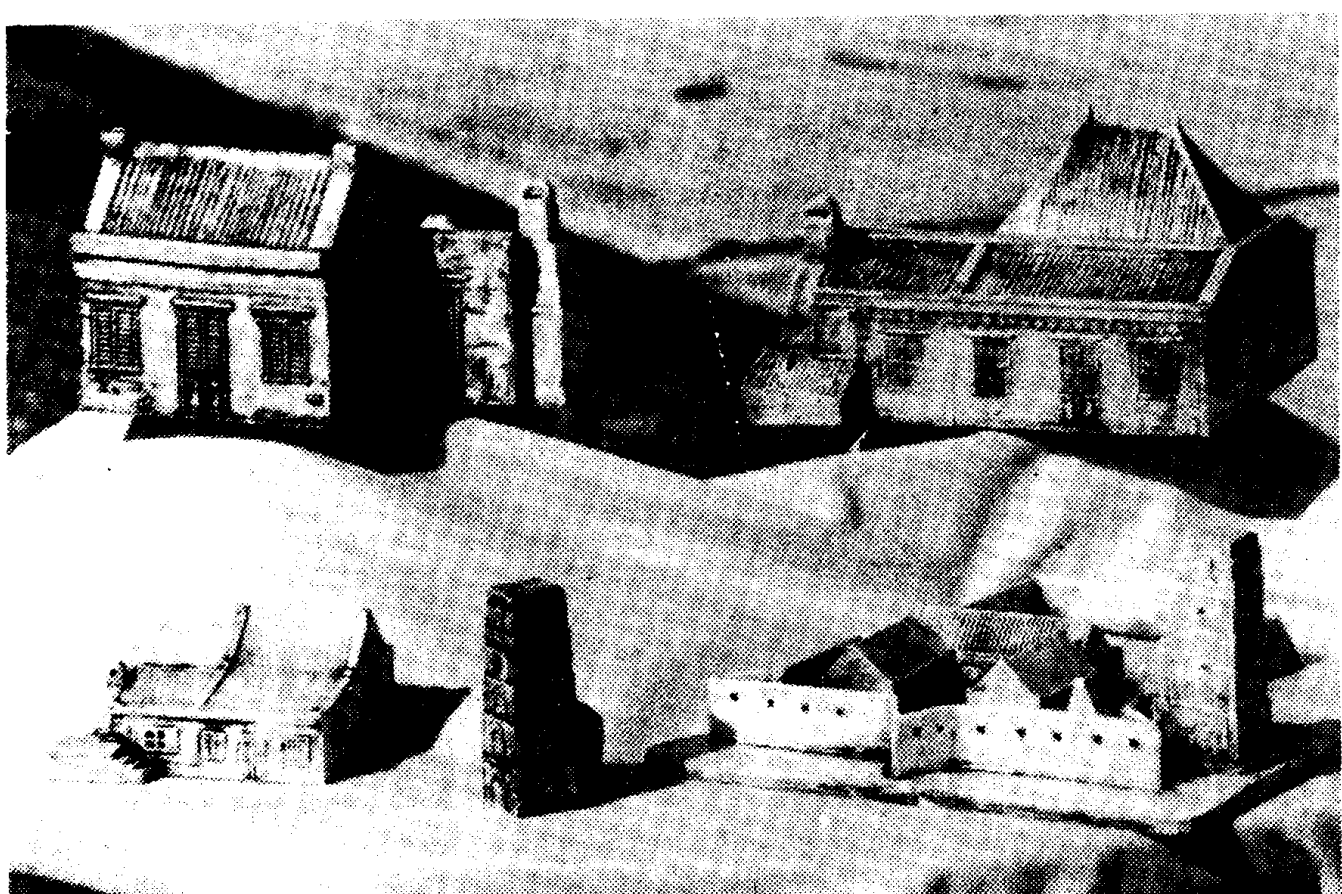
PRICE: NAI 5

f5,-

Second edition of **KNOW HOW**

Featuring:

- Finance
- Bleak prospect for the off-shore business.
- Off-shore Netherlands Antilles: Off-shore F(or) ever?
- Surinam
- Surinam a new course?
- Curaçao
- An imminent crisis?



Op 16 september herdacht onder-inspecteur eerste klasse A.R.A. DA COSTA GOMEZ zijn 25-jarig ambts-jubiläum. De heer Da Costa Gomez is momenteel docent aan de politie-opleidings-school te Rio Canario. Hij werkte ondermeer tien jaar op Aruba. Uit handen van Hoofddirectie Johan Oldenboom ontving hij de gebruikelijke enveloppe met inhoud.

Een groep linkse TURKSE INTELECTUELEN heeft deze

Reis - journalisten uit VS op Saba

THE BOTTOM — Maandagmiddag arriveerde Gail Knofler, vertegenwoordigster van het Sabaanse Toeristenbureau in New York, samen met twee travel writers Velma Dortch van Class Magazine en Lin Stranberg van Doctor's Review op Saba. Dinsdag hielden ze besprekingen met de directeur van Toerisme op Saba, Glenn Holm. Ze hebben ook een beleefheids-bezoek aan gezaghebber Smith afgelegd. Gedeputeerde van Toerisme Vernon Hassell was niet aanwezig om met de delegatie te praten wegens dienst- bespreking op Curaçao. Gedeputeerde Hassell was uitgenodigd voor besprekingen met minister van Ontwikkelings- samenwerking Jopie Abraham, samen met de andere gedeputeerden van Ontwikkeling van de andere vier eilanden.

Klachten van en over FARC-guerrilla Colombiaanse president hervat dialoog verzet

BOGOTA — President Virgilio Barco van Colombia heeft zijn adviseur voor vredeszaken Carlos Ossa Escobar naar de bergen in het oosten van het land gestuurd voor een gesprek met de leiders van de pro Moskou-guerrilla, welke deelneemt aan het pacificatie- programma. Onderwerp van gesprek is te achterhalen wat de oorzaak is van de hindernissen welke dit programma ondervindt wat gepaard gaat met een toeneemend geweld in Colombia.

Het is het eerste officiële gesprek van de kant van de Liberale regering onder leiding van de in augustus aangetreden president Barco met de plattelands-guerrilla- beweging FARC. Sinds 28 maart 1984 doet Farc mee aan een bestand met de regering terwijl deze beweging ook deelnam aan het politieke leven via de partij Union Patriótica (UP) waarin men samenwerkt met de Communistische partij welke de lijn van de Sovjet Unie volgt. Ossa Escobar zei dat de bedoeling van de bijeenkomst was het vredesproces in zijn algemeenheid nader te analyseren, vooral ook na de klachten van de kant van UP over het bestaan van een sinister plan om de Farc-leiders daadwerkelijk en fysiek uit te schakelen. Maar ook gebeurde dit gesprek op een ogenblik dat de berichten toenemen en de klachten welke Farc koppelen aan daden van vervolging van campesinos en zelfs van moord op hen en over het afpersen van grootgrond- bezitters in het gebied waar Farc actief is.

Het vredesproces begon onder president Belisario Betancur die ondertussen is opgevolgd door Barco. Het proces begon pas echt te wankelen met de moordaanslagen op twee UP-parlementariërs begin deze maand. Volgens UP zijn er sinds men ging deelnemen aan het stembus-proces in maart niet minder dan veertien UP-leiders vermoord.

Deze week echter is vanuit de kringen van de veeboeren en landgoed- bezitters in een boodschap aan president Barco geklaagd over het feit dat in hun gelederen niet minder dan 64 moorden zijn gepleegd in de afgelopen twaalf maanden door Farc

Gedetineerde klaagt collega aan

ORANJESTAD — De 28-jarige man J.G., gedetineerde in het Huis van Bewaring die betrokken was bij de poging uit Dakota, te vluchten deed aangifte van bedreiging tegen zijn collega- gedetineerde M.P. M.P. zei dat hij op een gepaste wijze J.G. betaald zal zetten voor wat deze gedaan had. M.P. verdacht J.G. namelijk van "verraad" ten aanzien van hun poging uit de gevangenissen te vluchten. Een onderzoek wordt door de autoriteiten ingesteld.

Fama-softball

ORANJESTAD — Het softball-toernooi van sportvereniging La Fama wordt zondag op zijn terrein te Savaneta voortgezet. Ditmaal zullen de volgende vier wedstrijden worden gespeeld: Real Vets - NCC Vets (10 uur); Scampi Vets - Sugar Kings (12 uur); Zeerovers - Tromp Cement Production (2 uur) en Amstel Vets - Sibonné Vets (4 uur).

Wij zoeken
METSELAARS
TIMMERLUI en
HELPERS

Bel 21435
tussen 7.00 en 12.00
of 21961 na 18.00

ZAKENVARIA

DE CASANOVA NIGHTCLUB organiseert in samenwerking met IDEFRE een fietstocht op 5 oktober. De start is om tien uur bij het Lone Palm Stadium in Serro Colorado en het eindpunt is bij Casanova Nightclub te Savaneta. Na de fietstocht volgt een danspartij op de tonen van niet minder dan zeven bands. Ingaande aanstaande maandag kan voor deze fietstocht worden ingeschreven bij IDEFRE, Casa King, Gabby's Sportshop en Casanova Nightclub.

Min. Chance bezoekt Saba

THE BOTTOM — Maandag arriveerde minister van Justitie en tevens van Transport, Leo Chance, op Saba voor besprekingen met de gezaghebber van Saba, Wycliff Smith, en Statenlid Will Johnson. Hij ontmoette ook andere mensen die problemen hebben met onder meer bepaalde documenten. De minister vertrok maandagmiddag weer naar Sint Maarten.

EEN VAKATURE AAN DE CAIQUETIOS B.B.O. SCHOOL TE CURA CABAY

Van de sollicitanten wordt vereist dat:

- zij belijdend katholiek zijn;
- zij in het bezit zijn van de akte Volledig bevoegd onderwijzer (een B.B.O. Akte strekt tot aanbeveling);
- zij de papiamentse taal zowel schriftelijk als mondeling vloeiend beheersen.

Sollicitaties binnen een week na het verschijnen van deze oproep te richten aan het bestuur van voornoemde Stichting, J.E. Irausquinplein 44.

SEPTEMBER FESTIVAL - ARUBAANSE KUNSTKRING

MORGENAVOND IN CAS DI CULTURA - 8.30

de befaamde Amerikaanse pianist
CLAUDE FRANK

in een recital met werken van HAYDN, SCHUBERT DEBUS-SY, CHOPIN, GINASTERA en LISZT.

kaarten **Af. 10,-** (jeugd tot 18 jaar **Af. 7,-**) bij de boekhandel en aan de zaal.

Hotelier looking for
PREFERABLY FURNISHED HOUSE

Oranjestad Area.
2 bedrooms, 2 bathrooms, with well maintained garden.
Contact:
Executive Office Divi Hotels
Tel.: 34418 - 23300 extension 524

Has vacancies for the following position:

1 Assistant Manager on Duty

with the necessary experience and qualifications.

Apply in person at the Personnel Department from Monday through Friday from 10.00 - 12.00 noon.

JOB OPPORTUNITIES

TIME SHARE PROJECT IN ST. MAARTEN

The most efficient Timesharing Project in the Netherlands Antilles is requesting applications for the following functions.

- **ASSISTANT SALES MANAGER:** Should have a minimum of five (5) years experience in Time Share and must have headed up a Time Share Team.
- **ASSISTANT OPC MANAGER:** Minimum of two (2) years experience in OPC operations and setting up and running the programs.
- **SALESPERSONS:** Should have a minimum of 2-3 years Time Share experience. Fluency in English.
- **DIRECTOR OF OWNERS RELATIONS DEPARTMENT:** Should be a representative, outgoing personality and with the necessary human relations experience. Also minimum five (5) years experience in the Owners Relations Area. Must be able to draft own letters and work independently.
- **BAR MANAGER:** Minimum of five (5) years experience in F&B operation. Must be a representative, out-going personality with ability to communicate well with others.
- **EXECUTIVE SECRETARY:** Minimum five (5) years experience, preferably in Time Share operations. Word Processing experience needed. Shorthand or speedwriting a requirement. Excellent typing skills.

Please send your resumé to:
Royal Islander Club
P.O. Box 468 - Philipsburg St. Maarten N.A.
Attn: Operations Manager
Eric Abdul.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

Aruba Palm Beach HOTEL AND CASINO
Proudly presents:
THE THIRD DYNASTY
Dinner show in the Rembrandt Room at 9.00 p.m. (closed on Wednesday) and in the Galactic Nightclub at 11.00 p.m.
Happy Hour from 7.00-9.00 p.m. Balashi Poolbar
4.00-7.00 Happy Hour
2.00-5.00 Sunday life entertainment.

Let's... BBQ
In the barbequegrill van
CATTLE BARON
Nu Geopend:
19.00 - 24.00 uur

Let's... BBQ
In the barbequegrill van
CATTLE BARON
Nu Geopend:
19.00 - 24.00 uur

Holiday Inn ARUBA
Een fantastische
BLOODY MARY ISLAND BRUNCH
Elke zondag in LE SALON RESTAURANT van 9.30 a.m. - 2.00 p.m.
Uitgebreid assortiment van gerechten.
Romantische muziek van TOMMY & FRANCIS
\$10.00 per volwassene; \$6.00 per kind tot 12 jaar plus service charge
Bij inlevering van deze advertentie
10% korting op de Brunch voor 2 personen.

BOULEVARD I
8:15 p.m.
"POLICE ACADEMY III"
Comedy 14 yrs

BOULEVARD II
8:45 p.m.
"LUCAS"
Comedy-Drama 14 yrs
12:00 p.m.
"MACHO Y HEMBRA"
Sexmovie 18 yrs.

DRIVE-IN
8:30
12:00 en
zondag 9:00
"WARNING SIGN"
Suspense 18 yrs

B.J. ARENDS & SONS INC.
BUILDING MATERIALS CENTER
RONDEWEG DAKOTA TEL.: 27650
WALL TILES-PLYWOOD

Vakantie in Venezuela GOEDKOOP en/of **Inkopen BARATILLO CHEAP**
Reist U met onze snelle
"GLYN L."
U bent in 4 uur in Punto Fijo
Vertrek : iedere vrijdag
Terug : iedere zondag
In de a.s. schoolvakantie zijn er extra trips van 10 t/m 19 oktober.
Echter tijdig reserveren.
Bel voor informatie
OFICINA MARITIMA DE ARUBA
Tel.: 21622 - 21957

DIENSTVERLENING MIJN PERSOONLIJK KARAKTER
ASCOA
Uw garantie voor zekerheid
RECHTSTAD 34 TEL 27200

PUBLIEKE VERKOPING

Op dinsdag 30 september 1986, des voormiddags om 10 uur zal ten kantore en ten overstaan van de ondergetekende notaris, zijn plaatsvervanger of opvolger, krachtens onherroepelijke volmacht worden overgegaan tot de publieke verkoping van:
een perceel eigendomsgrond groot 1.232 M2, gelegen ten oosten van een overgespoten zandweg te Tanki Leendert op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 1622, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, met alle verder aanbehorende, plaatselijk bekend als "Tanki Leendert 99".
Nadere inlichtingen zijn te bevragen ten kantore van de ondergetekende notaris, alwaar tevens de veilingsoverwaarden voor een ieder ter inzage liggen. De veilingsoverwaarden zijn tevens gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba.
Kopers dienen een onherroepelijke bankgarantie, bankierscheque of letter of credit te overleggen tot het bedrag van hun bod of enige andere zekerheid te stellen ten genoegen van de verkoper.

mr. E.L. Lacle, notaris
Zoutmanstraat 6, Oranjestad,
Aruba,
Telefoon: 21071, 22611, 23881
Telex: 5015 Lacle NA

ST. MAARTEN "THE BOOMING ISLAND"

CINNAMON GROVE SHOPPING DEVELOPMENT

Now selling,
SHOPPING SPACE AND APARTMENTS

in OUR EXCITING New Development. Now under Construction.

Ultra Modern Casino. Superb Shops and Apartments, Beautiful European styled square with Fountains and gardens.

Parking for 200 cars.

The Shopping Center is surrounded by major hotels on the island (over 1200 rooms) and is only 2 minutes away from the International Airport.

Ready for occupancy December 1986.

Financing available. Convenient terms.

Write to **Orbit Realty N.V.**
P.O. Box 468, Philipsburg, St. Maarten, N.A.
Tel.: 011-599-5-42505 or 44397.

ARUBA

AGENDA

NUMMERS OP Aruba dagelijks verspreid bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet de Fontein en Supermercado Pueblo.

WOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalulu, Tanki Leendert 105.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppen-straat 27.

Winkels: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. P. Oduer hospitaal, Giftshop P. Oduer Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Waar spoedgevallen na kantoor: 21639, 22316.

Telefoon: 027-849.

Telefoon: nr. 248-1 Barclays Bank.

Telefoon: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 22104.

POLITIE: 100.

ARMCENTRALE: 115.

RIJKSRECHTER: verschijnen op dinsdag en woensdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-14.00/14.00-17.00 uur worden opgeleverd; op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur worden zijn, kunnen de dag daarop (dus vrijdag en zaterdag) verschijnen.

VRACHT uit de Verenigde Staten of Europa? MET **MASTERCARGO NV.** KRIJGT U EEN KOMPLEET SERVICE **TELEFOON 25923 EN 31577**

BIOSCOPIEN **LEONARD THEATER** 15.15 uur *Police Academy III* (14 jr.). 18.45 uur *Lucas* (18 jr.). 24.00 uur *Macho* (18 jr.). **PRIMA** (18 jr.). 20.30 & 24.00 uur *Warning Sign* (18 jr.).

BOYCA'S (nachtdienst) **Pariba brug:** del Pueblo, tel.: 21253. **Pariba brug:** San Nicolas, tel.: 45712.

WACHTREGELING DOKTOREN Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz; dokter J. van Veen, Tanki Flip 24, tel.: 27100. **Pop Chiquito,** Savaneta en San Nicolas; dokter C.E. Zandam, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833/24300.

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 25288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 45906/45907; San Nicolas: tel.: 45906; Dabari: tel.: 24398 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

OVERSEEN FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informatie via verkeersstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): dagelijks geopend (alleen gesloten op zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300); bezoeken 15.00-15.45 (18.30-19.30 uur).

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor beginners en van 20.30-21.30 uur Franse taal; dinsdag van 20.00-21.00 uur con- versatie; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokal 61/62.

PASFOTO'S terwijl U wacht!

CHECKPOINT COLOR Uw beroepsfotograaf

SPORT **VOTBAL** (Fedeveta): 19.00 uur Mercuri-um veld R. Roma - veld R. CA.

BIJLART (overmoed IDEFRE): 19.00 uur tussen overmoedigen - Joey's Drive-in en Bui Yanchitub.

BASEBALL (AA-klassie): Brazil Luor vs. Marboro - Lago Sportpark.

VOTBAL (Fedeveta): 19.00 uur Mercuri-um veld R. Roma - veld R. CA.

BIJLART (overmoed IDEFRE): 19.00 uur tussen overmoedigen - Joey's Drive-in en Bui Yanchitub.

BASEBALL (AA-klassie): Brazil Luor vs. Marboro - Lago Sportpark.

VOTBAL (Fedeveta): 19.00 uur Mercuri-um veld R. Roma - veld R. CA.

BIJLART (overmoed IDEFRE): 19.00 uur tussen overmoedigen - Joey's Drive-in en Bui Yanchitub.

BASEBALL (AA-klassie): Brazil Luor vs. Marboro - Lago Sportpark.

VOTBAL (Fedeveta): 19.00 uur Mercuri-um veld R. Roma - veld R. CA.

BIJLART (overmoed IDEFRE): 19.00 uur tussen overmoedigen - Joey's Drive-in en Bui Yanchitub.

BASEBALL (AA-klassie): Brazil Luor vs. Marboro - Lago Sportpark.

VOTBAL (Fedeveta): 19.00 uur Mercuri-um veld R. Roma - veld R. CA.

BIJLART (overmoed IDEFRE): 19.00 uur tussen overmoedigen - Joey's Drive-in en Bui Yanchitub.

BASEBALL (AA-klassie): Brazil Luor vs. Marboro - Lago Sportpark.

VOTBAL (Fedeveta): 19.00 uur Mercuri-um veld R. Roma - veld R. CA.

BIJLART (overmoed IDEFRE): 19.00 uur tussen overmoedigen - Joey's Drive-in en Bui Yanchitub.

BASEBALL (AA-klassie): Brazil Luor vs. Marboro - Lago Sportpark.

VOTBAL (Fedeveta): 19.00 uur Mercuri-um veld R. Roma - veld R. CA.

BIJLART (overmoed IDEFRE): 19.00 uur tussen overmoedigen - Joey's Drive-in en Bui Yanchitub.

BASEBALL (AA-klassie): Brazil Luor vs. Marboro - Lago Sportpark.

VOTBAL (Fedeveta): 19.00 uur Mercuri-um veld R. Roma - veld R. CA.

Bond zegt geen personeelsinkrimping te kunnen accepteren

Regering respecteert protocol BC-GABA niet, wil beter accoord

ORANJESTAD — De regering heeft laten weten dat het op 7 maart vorig jaar getekend protocol tussen het Bestuurscollege en de Gouvernements Arbeiders Bond Aruba (GABA) niet te respecteren, maar men meent dat de huidige regering en het GABA-bestuur tot betere overeenkomsten kunnen komen dan voornoemd protocol.

Gebaseerd op het laatste, is het GABA-bestuur aan tafel gebleven met ministers, aldus een communiqué van het GABA-bestuur naar aanleiding van de deze week plaats gevonden bespreking met de Ministerraad. "De ministers hebben ons laten weten dat de pressie het Bestuurscollege heeft doen besluiten het protocol te tekenen", aldus secretaris Jacobo Geerman

die het GABA- communiqué tekende.

Ten aanzien van het agenda-punt "Bevordering en periodiek" kreeg het GABA-bestuur te horen dat hierin geen verandering zal komen. In geval een GABA-lid zich gepasseerd voelt voor wat betreft de toekenning van een periodiek of bevordering moet hij zich direct in verbinding stellen met het GABA-bestuur zodat een brief hierover naar de betrokken minister kan worden gezonden. De regering liet voorts weten voorstander te zijn van betaling van vakantie-uitkering maar dat er geen geld is. De GABA-leden moeten dus wachten tot betere tijden aanbreeken.

Het GABA-bestuur zei zich niet te hebben kunnen verenigen met de bekendmaking dat er zeker een personeels-inkrimping zal komen, omdat de arbeiders niets meer kunnen inleveren of inkrimpen en er reeds een kleine vijftienduizend personen zonder werk zitten.

Het GABA-bestuur zal in de buitengewone vergadering op 27 september de leden verdere informatie verstrekken over de laatste ontwikkelingen.

SEPA - voorzitter Wolff:

Regering houdt zich niet aan overleg-afspraken

ORANJESTAD — Het bestuur van de vakbond van Overheids- personeel SEPA is niet tevreden over het regelmatig contact dat door de regering werd toegezegd doch niet plaats vindt.

SEPA- voorzitter Gregorio Wolff stelde dat afgesproken was dat iedere laatste donderdag van de maand SEPA met de regering zou vergaderen, doch dit gebeurt niet. Toen deze regering aan het bewind kwam, aldus SEPA-voorzitter Wolff, werd toegezegd dat de vakbonden meer inspraak zouden krijgen, zeker wat zaken de SEPA betreffende, doch sinds juni is er geen gesprek meer geweest. Volgens de heer Wolff zou de regering hebben laten weten weinig te voelen om met de SEPA te praten, omdat de vakbond zich veel te veel kritisch opstelt. In dit verband wijst de heer Wolff erop dat de SEPA als vakbond zich altijd kritisch heeft opgesteld tegenover welk bestuur dan ook.

In dit verband haalde de heer Wolff nog de kwestie aan van vakbonden- vertegenwoordigers in de overheids- bedrijven als commissarissen. Weliswaar stelde minister Nisbet dat dit niet kan nadat de statuten van de APA veranderd werden. De minister zegde op 12 augustus

toe de vakbond hierover in te lichten doch SEPA heeft niets meer gehoord. Ook in publicaties in de Curaçaosche Courant en andere bladen heeft de SEPA niets van verandering van de statuten kunnen vinden. Het feit dat minister Nisbet niets meer liet horen vindt zijn oorzaak in het feit dat hij een fout heeft begaan en deze niet erkennen wil, aldus de SEPA- voorzitter.

Acht academisch gevormde artiesten bijeen Bibliotheek

Mito Croes: expositie Arte contemporaneo moet traditie worden

ORANJESTAD — "Wij hebben nu het materieel veel minder is geworden, meer dan voorheen", met riefte Vermeulen op het middenveld, moet vren voor een kort bekeravontuur. In het Parc des Princes werd tegen Vitkovice uit Tsjechoslowakije slechts 2-2. Kovacic bracht de Tsjechen op 0-1, waarna Halilhodzich wat terug deed (1-1). Nog voor de rust werd het 1-2 door Sourek. Een strafschop bracht de Parijzenaars door Pilorget langs (2-2).

fungeren voor het culturele gebeuren.

De regering kan daarbij laten. De Seattle Mariners 6-4; California Angels - Kansas City Royals 18-3.

NATIONAL LEAGUE New York Mets - Chicago Cubs 5-0; Houston Astros - Cincinnati Reds 5-3; Philadelphia Phillies - St. Louis Cardinals 4-3; Pittsburgh Pirates - Montreal Expos 3-1; Atlanta Braves - Los Angeles Dodgers 4-3.



SAN NICOLAS — De Liga di Maria en de stichting voor Slechthorenden werden gisteren verrast met een donatie van Charlie's Bar in verband met het 45-jarig bestaan van deze vriendelijke bar en de afgelopen zaterdag gehouden car rally. Bij de foto: tijdens de uitreiking van de cheques, vader en zoon Charlie Brouns met echtgenoten, mevrouw Ninita Chong namens de Liga di Maria en Rudy Rosario namens de stichting Slechthorenden.

Bij afscheid:

Drs. Thijs doet cultuur- orgaan enige suggesties

ORANJESTAD — Sticusa-directeur drs. M.B. Thijs heeft de afgelopen dagen — zoals hij dat op de eilanden van de Antillen van de Vijf reeds deed — afscheid genomen, om van een welverdiend pensioen te gaan genieten.

Er werden met verschillende instellingen besprekingen gevoerd waarbij opnieuw de warme belangstelling bleek die drs. Thijs altijd voor het culturele leven en ontwikkelingen op Aruba heeft gehad. Hij wees er bij die gesprekken op dat het werk van de Sticusa nog niet ten einde is omdat deze tot 1 januari 1989 bij de ontwikkelingen blijft betrokken. Daarna zullen er ook culturele contacten blijven bestaan door culturele uitwisselingen waaronder tentoonstellingen. In dit verband wees drs. Thijs erop dat de laatste jaren wel tentoonstellingen door de Sticusa naar Curaçao werden gezonden doch niet naar Aruba. Hij had de

overkoepelende organisatie van culturele instellingen op Aruba het advies gegeven zich daarin eens te verdiepen om ook tentoonstellingen naar Aruba te brengen. Het kon zijn dat men op Aruba niet op de hoogte was dat dit mogelijk is.

Ook werd het overkoepelend orgaan voor culturele zaken geadviseerd eens na te gaan of er misschien bij dit orgaan hulp voor bepaalde projecten werd gevraagd, die mogelijk door de Sticusa zou kunnen worden verleend. Dit geeft het orgaan dan weer verruiming voor andere projecten. Zolang er tussen Nederland, de Antillen van de Vijf en Aruba nog geen cultureel accord is, hoopte drs. Thijs dat een gemengde commissie de zaken kan behartigen. Tenslotte had hij erop gewezen dat Aruba moet zorgen dat niet alles door de overheid moet worden gedaan, ook niet andersom, maar dat tezamen moet worden gewerkt aan culturele zaken.

AVP-statenlid Oliviera:

Spoedig gevolgen te zien nieuw economisch beleid

ORANJESTAD — "Onze partij betreurt het", aldus AVP- Statenlid Otty Oliviera, "dat er nog steeds partijen op Aruba zijn die blijven aandringen dat nog meer maatregelen worden genomen".

Hij noemt het begripelijk dat Nederland, dat niet de zware lasten en druk voelt die het volk op Aruba moet dragen, nog steeds

ruimte ziet om meer maatregelen te introduceren. "Wij zijn ervan overtuigd dat de economische/financiële weg die wij gekozen hebben, de weg is die het stel van de Arubaanse economie zal brengen. Dit beleid waarbij economische activiteiten worden gestimuleerd, zal spoedig ook zijn invloed hebben op onze begroting. Ons volk", aldus vervolg Statenlid Oliviera in zijn verklaring namens de AVP, "heeft duidelijk het beleid van alleen directe maatregelen afgevoerd en gekozen voor een beleid dat zich meer richt op de ontwikkeling van onze economie. Daar wordt hard aan gewerkt en wij zijn ervan overtuigd dat spoedig Aruba de gevolgen van dit beleid zal voelen".

Hij merkt tenslotte op dat de regering met alle krachten achter dit beleid moet blijven staan, omdat dat is waarvoor het volk gestreden heeft en niet voor het oude beleid om oplossingen te zoeken over de ruggen van het volk.

Korfbal- programma

SAN NICOLAS — Ophet Coca Cola- terrein aan de Bernhardsstraat te San Nicolas, tegenover het SEPA- kantoor, wordt zondag de strijd om het korfbalkampioenschap van Aruba voortgezet. De wedstrijden worden door de KBA georganiseerd. Om kwart over tien spelen Caribbean Stars en Volvox daarna om kwart over twaalf Skylab- Noord Masters, om kwart over twee Arukorf- Bionic en tenslotte om kwart over vier Caribbean Stars - Noord Masters.

Ivm smokkelboot 5 aanhoudingen

ORANJESTAD — In de vroege ochtenduren hield de politie drie jongens — onder wie de gebroeders R. — aan die meer zouden afweten van de smokkelboot die de avond tevoren voor het rif te Savaneta vol met Venezolaanse artikelen werd gevonden en naar de haven van Oranjestad werd gebracht. Eén van de verdachten die dertien jaar was, werd na verhoor vrijgelaten, terwijl de twee anderen van achttien en negentien voor verder onderzoek werden ingesloten. Gistermiddag werden in verband met het onderzoek nog twee personen aangehouden. Het onderzoek duurt voort.

Expositie van moderne kunst

ORANJESTAD — In de Bibliotheek Nacional opent minister mr. Mito Croes om zeven uur een expositie van moderne kunst door plaatselijke artiesten. De expositie bestaat uit werken van op Aruba wonende schilders en beeldhouwers: Alvaro Robles, Giolina Henriquez, Stan Kuiperi, Mirto Nicolas, Evelino Fingal, Ludwig de l'Isle, Sidney Gansam en Franklin Priam.

Samenvatting van de Europa Cup-II duels:

Club Brugge met redelijke uitgangspositie weer terug naar België na 3-4 verlies

DEN HAAG — Net als Ajax in Turkije (2-0) winst tegen Bursaspor) hield ook de Belgische bekerwinnaar club Brugge een redelijke uitgangspositie over voor de

tweede wedstrijd tegen Rapid Wien. De Belgen verloren woensdagavond weliswaar, maar de uitslag 4-3 biedt voldoende mogelijkheden voor de wedstrijd in België.

Aanvankelijk zag het er helemaal niet zo rooskleurig uit voor de club. De ploeg van trainer Henk Houwaart kwam na ruim een half uur wel op een onverwachte voorsprong, maar in de laatste twee minuten voor de pauze boog de achterstand om in een 2-1 voorsprong. Kienast en Braundner profiteerden van twee onoplettendheden in de

naar AS Roma tegen Real Zaragoza kijken. De oude ploeg van Leo Beenhakker was naar Italië gereisd om doelpunten te voorkomen. Zover kwam het niet. De Italiaanse ploeg verdeelde de twee treffers over beide helften. Torpedo Moskou uit de Sovjetunie kwam in Finland niet verder dan een gelijkspel (2-2) tegen Haka Kalkeakosken. De bekerwinnaar uit Moskou verspeelde twee keer een voorsprong. Ondanks de grote klasse van spits Anastopoulos scoorde Olympiakos Piraeus slechts drie keer tegen Union Luxembourg. Anas-

MALTA AMSTEL

SPORTAGENDA

SPORTAGENDA

SPORTAGENDA

SPORTAGENDA

SPORTAGENDA

SPORTAGENDA

SPORTAGENDA

SPORTAGENDA

SPORTAGENDA

SPORTAGENDA

SPORTAGENDA

SPORTAGENDA

SPORTAGENDA

SPORTAGENDA

SPORTAGENDA

SPORTAGENDA

SPORTAGENDA

SPORTAGENDA

SPORTAGENDA

SPORTAGENDA

SPORTAGENDA

dat Aruba dit jaar bezocht heeft en dat men op een luchthaven ook ander soort verkeer kent, zoals commercieel en transitoverkeer. Statenlid Lacle zei dat zijn kritiek bedoeld was om de regering wakker te schudden dat de zaken verkeerd gaan in het toerisme en vele arbeidsplaatsen in gevaar zijn, terwijl in andere Caribische landen, die concurrenten zijn van Aruba, het toerisme wel is blijven groeien.

KvK-verkiezing

ORANJESTAD — Bij de Kamer van Koophandel kunnen van 1 tot 14 november kandidaten worden gesteld voor drie vacatures wegens periodiek aftreden. Twee bij het kleinbedrijf, Patrick Paris en Eric d'Arnauld, en één bij het grootbedrijf, Ebby Arends, stellen zij zich weer herkiesbaar. De kandidaatstelling moet door vijftien leden worden ondertekend. Formulieren hiervoor zijn kosteloos bij de Kamer verkrijgbaar.

Atletiek- kampioenschappen

ORANJESTAD — In het Wilhelmstadion worden zaterdagmiddag vanaf vier uur de Arubaanse atletiek- kampioenschappen 1986 voor pupillen en C/D junioren gehouden. De onderdelen zijn: meerkamp (sprint, verspringen en kogelstoten) en duizend meter hardloper. De volgende leeftijds- indeling zal worden gehanteerd: B-pupillen jongens (geboren in 1977 of later), B-pupillen meisjes (1978 of later), A-pupillen jongens (1975 en 1976), A-pupillen meisjes (1976 en 1977) m D-junioren jongens (1973-1974), D-junioren meisjes (1974 en 1975), C-junioren jongens (1971 en 1972) en C-junioren meisjes (1972 en 1973).

Inschrijvingen moeten zo spoedig mogelijk telefonisch worden gedaan via de Atletiek- bond- secretaresse (Monique Janssen, tel.: 23886 tijdens kantooruren).

Politie bemiddelt

SEROE PITA — De vrouw V.L., wonende te Seroe Pita vroeg om politie- bemiddeling tussen haar en de man B.F. die een halsketting van haar weggenomen had.

De halsketting heeft een waarde van 145 florin en B.F. had hem verkocht voor 25 florin aan de vrouw C.C. De politie ging op zoek naar de vrouw C.C. die verklaarde inderdaad de halsketting gekocht te hebben van B.F. voor 25 florin. Na politie- bemiddeling kreeg V.L. haar halsketting terug.

Te Salinja Serca vroeg de man S.F. bemiddeling voor de man A.R. die hem in zijn nachtrust verstoort. S.F. verklaarde dat altijd als A.R. dronken is hij bij zijn woning kwam om een oude schuld van zijn zoon te incasseren hoewel S.F. al een afspraak heeft gemaakt met A.R.'s echtgenote over de betaling van de schuld. Voorts verklaarde S.F. dat de echtgenote hem gevraagd heeft A.R. geen geld te geven, want A.R. zou dronk het voor drank. De politie praatte met A.R. die beloofde het niet meer te doen.

zaterdag: 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - POVA- zwembad.

ZWEMCLUB -BARRACUDA- (training): 16.00-17.00 uur Americana Hotel.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij "Indian Rock".

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardsstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.

Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningsstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur, te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenstraat 15, Dakota.

Centro di Barrio Dakota, Pampoenstraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur Club Caiqueto, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIKHEIDEN (Lagoenweg 9A, 1e verdieping): iedere werkdag van 07.30-12.00 / 13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTHECA NACIONAL (openingstijden) LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.

UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (openingstijden): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelendstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

TELEARUBA VRIJDAG: 12.00-14.00 Take two (live); 18.00 Herman master of the universe; "Castle of heroes"; 18.30 Telenovela: "La Sombra"; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenovela; 20.30 Too close for comfort; "A fine romance"; 21.00 CNN international hour; 22.00 Movie of the week: "Ohms" (drama); 23.30 Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

ZATERDAG: 18.00 Kiko ta salubidade; 18.15 The A-team: "Wheel of fortune"; 19.00 Rikese Universal: "Pentagram"; 19.37 Musical special; 20.00 Telenovelas; 20.30 Miami Vice: "The Dutch oven"; 21.15 Estreno: "Paradise connection" (adventure/drama); 22.40 CNN international hour; 23.30 Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

TIJD IS GELD spaar belden

Vlieg met LEE-AIR

DE chartermaatschappij van de Nederlandse Antillen.

TELEFOON: Aruba 25363 - 21365 Curaçao 80722 - 79230 Bonaire 8880 - 8839

WILLEMSTAD — De zevende Caribische Verzekerings-Conferentie is woensdagmiddag afgesloten, nadat sprekers en deelnemers gewezen hebben op de noodzaak om iets te doen aan de effecten van inflatie en de rentestand op pensioenfondsen en levens-verzekeringen, de houding van herverzekeraars tegenover het Caribisch Gebied en de commissie die "brokers" vragen.

Aan het einde van de conferentie werd besloten de algemene vergadering van de Associatie van Caribische Verzekeraars in 1988 in Trinidad en Tobago te houden, terwijl men in september een conferentie te Barbados houdt. Behalve de herkozen voorzitter Thomas Peirce (Barbados), is een nieuw uitvoerend committe benoemd. In het kader van het thema "Strategies for Survival" werd de aandacht gevestigd op actuele problemen. Het werd duidelijk dat levens-verzekerings- maatschappijen geen oplossing hebben voor de effecten van inflatie en met name rentestanden op de pensioenfondsen en levens- verzekering polissen. De economische instabiliteit in het Caribisch Gebied heeft twijfel doen ontstaan of de verzekerings- maatschappijen nog wel in staat zijn om hun cliënten te kunnen garanderen dat zij een goede opbrengst kunnen krijgen uit hun investeringen, zonder de rentabiliteit en overlevingskansen van de maatschappij aan te tasten.

In het algemeen worden stafleden van maatschappijen aangeraden om te agressieve markt-tactieken uit de weg te gaan en zich zoveel mogelijk te houden aan de "oude veilige weg" ten einde te kunnen overleven en hun posities te verbeteren. Er bestond onder de deelnemers grote bereidwilligheid om naar oplossingen te zoeken, al leek niet iedereen zich bewust van de ernstige problemen waarmee het verzekerings- wezen geconfronteerd wordt. Zowel de Associatie als de lokale verzekerings-industrie spraken lof uit aan de staf van het International Trade Center voor de professionele manier waarop men de grootste conventie die ooit op Curaçao gehouden werd begeleid heeft. Dit vormt volgens hen het bewijs dat Curaçao veel potentieel heeft voor dit soort activiteiten, en men hoopt dat de houding tegenover bezoekers, de toeristische infra-structuur en de telecom-municatie- faciliteiten nog beter worden. Men is vooral trots dat veel deelnemers reeds goede contacten met Curaçao bleken te hebben en daardoor kwamen, aldus het afsluitende persbericht.

Tijdens de conferentie kwamen diverse aspecten van de problemen waar het verzekeringswezen mee kampt aan de orde. Steef Boerhout van de Ne-

Water en stroom Kodela voert gezamenlijke rekening in

WILLEMSTAD — Met ingang van de maand september zal de stroom- en water-rekening gecombineerd worden. Voor het bepalen van het water- verbruik gaat Kodela uit van een gemiddeld verbruik van elke huishouding waarbij één keer per jaar een totale afrekening wordt gemaakt van het teveel of te weinig betaalde bedrag.

Zoals bekend bestonden de plannen om de stroom- en water-rekening te combineren al enige tijd. Dit zal nu met ingang van deze maand gebeuren, zo blijkt uit een persbericht van Kodela.

Omdat voor het bepalen van de waterrekening wordt uitgegaan van een gemiddeld gebruik per maand, is voor elke gebruiker bepaald hoeveel water hij maandelijks ongeveer verbruikt. Alhoewel dit door het jaar heen regelmatig door Kodela gecontroleerd zal worden, gaat men ervan uit dat het slechts één keer per jaar noodzakelijk zal zijn om de rekening "bij te werken".

Minstens één keer per jaar maakt Kodela een totaal- afrekening waarbij men geld terug kan krijgen of nog geld bij moet leggen. Het is dan ook aan te raden dat de gebruiker zelf ook de water- meter in de gaten houdt, zodat men na een jaar niet voor onaangename verrassingen komt te staan als het water-verbruik op eens veel hoger blijkt te zijn.

Er zijn vele voordelen aan dit rekeningen- systeem verbonden, zo wordt in het persbericht naar voren gebracht. Zo kan men nu in één keer beide rekeningen betalen, terwijl het ook voor de eigen administratie gemakkelijker zal worden, zo vermoedt Kodela.

Huidige problemen bieden voorzichtigheid Verzekeringsconferentie eindigt met waarschuwing

therlands Reinsurance Group NV wees op de optimistische strategie die zowel verzekeraars als herverzekeraars de laatste tien jaar hebben toegepast, en die wegens een stagnerende wereld- economie leidde tot en crisis, zowel in de Verenigde Staten als vele andere markten. Het bood mogelijke alternatieven aan voor de verzekerings- maatschappijen om ondanks de veranderende omstandigheden en afschoon apart toch naast elkaar te kunnen overleven. De strijd voor het bestaan tussen de verzekerings- maatschappijen werd met de stagnatie van de economie in de jaren zeventig scherper. In die situatie wordt een potentiële klant steeds veeleisender en besteedt hij meer aandacht aan kwaliteit en lage prijzen. De verzekerings- maatschappijen wordt gedwongen om beide aan te bieden, zonder de rentabiliteit en dus het bestaan in gevaar te brengen.

Wat volgens Boerhout tot de huidige problemen leidde was de "strategie van de hoop", waarbij maatschappijen ondanks de stagnerende economie lagere tarieven en bredere dekking gaven in de hoop dit te kunnen rechtvaardigen met meer inkomsten uit investeringen. Ze vertrouwden daarnaast op de zogenaamde "zachte herverzekerings- markt", waarbij herverzekeraars erg voordelige voorwaarden toestonden. Dit systeem functioneerde enkele jaren prima, maar ontwikkelingen in de VS en bij de herverzekeringmarkt zorgden voor de huidige verzekerings- crisis. Een specifieke factor voor de Amerikaanse industrie was een drastische stijging in het aantal schadeclaims wegens aan de stof asbest gerelateerde ziektes. De crisis in de VS had internationale gevolgen, daar alle maatschappijen in hetzelfde schuitje zitten voor wat betreft wereld- wijde verzekeringen en herverzekeringen.

Volgens Boerhout is de enige conclusie dat de strategie van hoop vervangen moet worden door een strategie van realiteit. In het Caribisch gebied moet men vooral oppassen met verzekeringen tegen aardbevingen en wind- stormen. Zowel verzekeraars als herverzekeraars zullen adequate premies en dekking moeten vinden om de opstapeling van claims als gevolg van natuurrampen aan te kunnen. De dekking kan volgens hem het beste beperkt worden tot berekenbare bedragen, die een duidelijker beeld geven van hetgeen de maximale aansprakelijkheid van een maatschappij zou zijn.

De algemeen- directeur van Mutual Life of Jamaica, Tennyson Palmer, benadrukte dat een oplossing gevonden moet worden voor de problemen die inflatie veroorzaakt voor werkegevers, werknemers en zij die zich bezighouden met privé pensioen- plannen. Hij zei dat de invloed op pensioenfondsen groot

is in vele landen, zowel op verze-kerde als zelf- beheerde, en natuurlijk op de opbrengsten en de feitelijke waarde voor de leden. Hoewel het exacte effect van de inflatie moeilijk vast te stellen is kan men in het algemeen stellen dat de fondsen met grote delen in vaste- rente obligaties de grootste kans lopen op moeilijkheden. Die beginnen zodra de inflatie stijgt, omdat de rente gelijk blijft. De fondsen die het minste kans lopen op problemen zijn die met grote delen in normale aandelen en bezit.

Het belangrijkste probleem voor gefinancierde pensioen- schema's is dat de werkgever als gevolg van toenemende inflatie meer moet gaan storten in het fonds. Voor het lid zelf is het voordelig dat inflatie- correctie wordt toegepast, in tegenstelling tot een "money purchase" plan, waarbij vaste bijdragen worden geaccuuleerd om bij pensioen voor een bepaalde leeftijd te "kopen". De belangrijkste conclusie is dat sommige pensioen- plannen kunnen verdwijnen, terwijl andere door de hoge inflatie met problemen blijven kampen. Het is naar hij zei van groot belang om een oplossing te vinden die zowel door de bijdragende werkgever als de werknemer voor wie het fonds bestemd is aanvaard kan worden.

Helga Krondheim van de Netherlands Reinsurance Group sprak over de ontwikkeling van moderne verzekerings- producten en hoe men de gevaren die zij met zich meebrengen kan ontlopen, door reeds gemaakte fouten

door anderen te voorkomen. Na een kort historisch overzicht over de introductie van levens-verzekeringen wees ze op de tarieven- oorlog die in de VS ontstaan was omdat maatschappijen elkaar trachtten af te troeven. Vele van hen leden zware verliezen als gevolg hiervan. Ook toonden dure levens- verzekeringen veel kostbare overlijdenissen, terwijl jonge gezonde mensen slechts goedkopere polissen namen. Krondheim noemde dit een typisch voorbeeld van maatschappijen die het gevaar van

Maximum prijzen eilandgebied CURAÇAO, ingaande 19 september 1986

	verpakking	kleinhandel	consument
BABYMELKPOEDER Impress Infant formula Nutricia (nutriton) MELKPOEDER Nido (instant)	24/450 gr. 12/45 gr.	f. 79.18 f. 60.96	f. 3.79 f. 5.64
	24/400 gr. 12/300 gr. 6/1800 gr. 6/2500 gr.	f. 60.32 f. 66.81 f. 64.81 f. 87.75	f. 2.70 f. 5.98 f. 11.59 f. 15.69

Voor wat betreft de eilandgebieden BONAIRE en CURAÇAO;
Medicijnen

	fab./merk	
Glucophage 500 mg. 50 tabs. Glucophage forte 850 mg. 30 tabs.	ZYMA ZYMA	f. 8.53 f. 8.87
		f. 10.00 f. 10.39

De Minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid.

overlijden van een cliënt niet in- bouwden in hun premies. Een ander gevaar is dat maatschap- pijen soms levens- verzekerin- gen verkopen die hoge rentes ga- randeren voor een langer perio- de dan die van hun investerin- gen. Dit bracht maatschappijen in moeilijkheden toen de markt- tarieven daalden.

Zij sloot haar toespraak af met enkele aanbevelingen. "Geef cliënten altijd producten die aan hun behoeften voldoen. Zorg dat het compensatie- stelsel voor agenten "gedraai" ontmoedigt en goed doorzetten bemoedigt. Zorg dat de aansprakelijkheid met investeringen gedekt is. Be- steed voldoende aandacht aan de bewoording van polissen om dubbele interpretatie te voorko- men. Gelooft nooit in de mythe dat alle levens- verzekeraars geld maken, want dat is alleen zo als ze weten wat ze doen," aldus Krondheim tot slot.

kaartjes Af. 10,- (jeugd tot 18 jaar Af. 7,-) bij de boekhandel en aan de zaal.

**Hotelier looking for
PREFERABLY FURNISHED
HOUSE**
Oranjestad Area.
2 bedrooms, 2 bathrooms, with well maintain-
ed garden.
Contact:
Executive Office Divi Hotels
Tel. 34418 - 23300 extension 524

**B.J. ARENDS &
SONS INC.**
BUILDING MATERIALS CENTER
RONDEWEG DAKOTA-TEL. 27650
WALL TILES-PLYWOOD

Vakantie en/of Inkopen
in Venezuela BARATILLO
GOEDKOOP CHEAP
Reist U met onze snelle
"GLYN L."
U bent in 4 uur in Punto Fijo
Vreter : iedere vrijdag
Terug : iedere zondag

**EILANDGEBIED CURAÇAO
OPENBARE AANBESTEDING**
Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao wordt bekend ge-
maakt de aanbesteding van omschrijving no. 86 - 02.
"Het leveren van Plastikhuisvuilzakken t.b.v. Selikor".
De inschrijvingen dienen in een gesloten enveloppe, waarop vermeld staat
"Het leveren van Plastikhuisvuilzakken t.b.v. Selikor" uiterlijk op woensdag
8 oktober 1986 vóór 10 uur in de daarvoor bestemde bus voor de kleine
vergaderzaal op de tweede verdieping van het Bestuurskantoor, Concordia-
straat 24, te worden gedeponneerd. De opening van de bus geschiedt om tien
uur precies. De omschrijving is vanaf 22 september 1986 te verkrijgen ten
kantore van Selikor, Parera, tegen betaling van fls. 150,- per stuk.
Het Wnd. Hoofd van de Selikor,
R.J. Francisca, B.P.A.
Afd. P.R.


**GOBIERNU DI KORSOU
KAMPAÑA PA ERADIKÁ SANGURA
"AEDES AEGYPTI" I LIMPIESA
DI KORSOU.**
Gobièrnu di Kòrsou ta partisipá, relashoná ku e kampana pa eradiká sangura
"Aedes Aegypti" i Limpiesa di Kòrsou, ku kontrolùr di "Servisio Kuido
Mediko i di Sanidat" ta pasa djabièrñe dia 19 di sèptèmber 1986 pa hasi un in-
spekshon na kada kas den siguiente barjo:
1. Mundo Nobo - Charo - Plantersrust i Sta Helena;
2. E area for di Waagat bai direkshon di laman na Kosta Siut;
3. E area for di kantu di laman di St. Annabai bai te na altura di Aruba-
straat.
ATENSHON:
Por fabor perkurá pa un hende mayor di edat ta na kas, riba e fecha stipulá
ku e kontrolùr ta pasa . Si akaso e kontrolùr a bishitá bo kas i bo no tabata
presente, hasi bo esfuerso pa bo ta presente riba e fecha segun e sita ku e
kontrolùr a laga atras.
UN SANGURA INFEKTA KU DENGUE POR OKASHONA UN DESAS-
TER. ASINA TA..... YUDA NOS KABA KU NAN.
Koordinador di kampana,
Iag. W.M. Franco.
Dept. R.P.

**NELUX HOLDINGS
INTERNATIONAL N.V.**
**NOTICE TO BEARER
SHAREHOLDERS**
Notice is hereby given that the Annual General Meeting of Share-
holders of NELUX HOLDINGS INTERNATIONAL N.V. will be held
at the company's registered office at Abraham de Veerstraat 11,
Willemstad, Curaçao, Netherlands Antilles, on Monday, 30th
September 1986 at 2.00 p.m. local time, at which the following
agenda will be considered:
1) The approval of the Balance Sheet and Profit and Loss
Account of the company for the financial year ended
March 31st., 1986 together with the respective notes the
reto and the auditor's report thereon, and the discharge of
the management for aforesaid financial year.
2) The re-appointment of Messrs. Hacker-Young & Co., as
auditors of the company for the fiscal year April 1st., 1986
through March 31st., 1987.
3) The resignation of one of the managing directors of the
company Mr. Nimrod Tigger.
4) The appointment of Mr. Amram Yaniv as managing direc-
tor of the company.
5) The transaction of any other business as may properly
come before the meeting.
NOTES:
1) Shareholders are entitled to appoint a proxy to attend and
vote in their stead at the Annual General Meeting and at
any adjournment thereof. A proxy need not be a share-
holder, but must not be a director or any other person
employed by the company.
2) Holders of bearer-shares who are unable to be present at
the meeting are requested to deposit their certificates for
bearershares with the offices of the company, or with the
offices of its paying agent (see below), and to complete a
proxy form in accordance with the instructions thereon,
available at both the offices of the company and at the
offices of the paying agent:
**BANQUE PRIVEE
20, BOULEVARD E. SERVAIS
LUXEMBOURG**
3) Resolutions relating to above agenda may be passed by a
simple majority of votes cast. A quorum is achieved by the
presence of one shareholder or a proxy representing one
shareholder.
NELUX HOLDINGS INTERNATIONAL N.V.

**CONSALES
CASH & CARRY** Majoorweg
biedt U aan zolang de voorraad strekt
1 kilo carbonade + 1 fles Whisky "White Label" 0.75 ltr. +
1 kilo flanksteaks voor slechts **f. 25,-**
1 kilo carbonade + 1 fles Whisky "Black Label" 0.75 ltr. +
1 kilo flanksteaks voor slechts **f. 30,-**
Knorr kippe-soep 12 zakjes **f. 2,65**
Wij geven U enkele voorbeelden, kiest U maar uit:
Flanksteaks 2 kilo **Af. 14.00**
Biefstuk 2 kilo **Af. 14.00**
Geitveles 2 kilo **Af. 9.50**
Carbonade 2 kilo **Af. 12.00**
Spareribs 2 kilo **Af. 9.50**
Loinribs 2 kilo **Af. 10.00**
Miniribs 2 kilo **Af. 5.95**
Geldig vanaf woensdag 17 sept. - dinsdag 23 sept. 1986
Denk er aan, koop goed en goedkoop bij
CONSALES CASH & CARRY
Vergeet niet onze openingstijden zijn
van 8-5 uur (ook tussen de middag OPEN)
Zaterdag GEOPEND van 8-1 uur.

**Esun
mas efectivo**

CENTRALE HANDELMAATSCHAPPIJ N.V.
Schottegatweg Oost 199
Tel. 615247 - 616466

KOMBINASHON Amigoe

Nòmber:
Direkshon:
Fecha: **21 sèptèmber 1986**

Samenvatting van de Europa Cup I-duels:

Grootse winst was voor de FC Porto (9-0), Juventus scoort tweemaal minder (7-0)

DEN HAAG — Met PSV verloren nog drie thuis spelende clubs woensdag de openingswedstrijd in het Europese beker-toernooi voor landskampioenen. Het verlies van het Luxemburgse Avenir Beggen tegen Austria Wien voor 474 toeschouwers was draaglijk, evenals de 0-1 van Shamrock Rovers in de Britse Derby tegen Celtic, de nederlaag daarentegen van Oergryste Gothenburg tegen Dinamo Oost-Berlijn (2-3) verassend.

Een schuttersfestijn maakte FC Porto van zijn duel tegen Rabat Ajax, de landskampioen van Malta. De Maltese amateurs hielden tot de rust aardig stand (2-0) door doelpunten van Gomes en Elia. Na de pauze hakte Rabat Ajax naar adem en vlogen de ballen de Engelse doelman Woods van Rabat om de oren. Gomes (3), Andre twee maal vanaf de strafschopstip, beide keren wegens onderuithalen van Dribbelaar Futre, Majder en Celso voerden de eindstand naar 9-0.

Dinamo Kiev deed het in het Bulgaarse Zagora rustig aan (1-1). De landskampioen uit de Sovjetunie heeft zware weken achter de rugen nog voor de boeg. Door het wereldkampioenschap zijn ze in de nationale competitie achterop geraakt, door deelneming aan toernooien in Amsterdam en Madrid is de achterstand nog niet ingehaald. Wel staat Kiev er in eigen land weer rooskleurig voor. In wedstrijden bedraagt de achterstand drie, in punten ook, zodat relatief gezien de prolongatie van de titel in aantocht is. In Zagora liet de club na de 50e minuut waarin Mikhaïlsjenko 0-1 aantekende, het tempo zakken. Thuisclub Steroe profiteerde en kreeg aanvallen de mogelijkheden. Twee minuten voor tijd maakte Bonchev de gelijk maker vanaf de strafschopstip.

Anderlecht, zonder de geschorste Vercauteren en de geblesseerde Denen Frimann en Mortensen, schiep zich voor

12.000 toeschouwers in het Astriudpark tegen Gornik Zabrze vele kansen, maar benutte er slechts twee (2-0). Vooral de Spanjaard Lozano had een bijzonder creatieve avond. Hij schiep de ene na de andere opening maar zijn fraaie passes waren niet besteed aan de spits Kabongo, die het doel voortdurend ergens anders zocht. Na twintig minuten in de tweede helft werd het Arie Haan te gortig en haalde hij de Afrikaan uit het veld. Op dat moment stond het al 2-0. Gudjohnsson opende in de 26e minuut de score op aangeven van Lozano. Tien minuten later werd Kabongo binnen het strafschopgebied onderuit gehaald, waarna Scifo de strafschop benutte (2-0). Na de pauze had Anderlecht de return tot een formaliteit kunnen degraderen, maar Kabongo en Swenne, voor leeg doel, misten jammerlijk.

Brondbij Kopenhagens accentueerde nog eens de misere in het Hongaarse voetbal. De Denen

droogden Honved Boedapest na de rust volledig af (4-1). Jensen opende (1-0), waarna de Hongaarse international Detari zes minuten later de ruststand aantekende. Na de pauze overrompelden de Denen de Hongaren. Doelpunten van Olsen, Oestergaard en Christensen laveerden de thuisclub in een bijzondere aantrekkelijke uitgangspositie voor de return in Boedapest.

Rode ster Belgrado, landskampioen door tussenkomst van de tuchtcommissie van de Joegoslavische bond na ongeregelde heden op de laatste competitiedag, versloeg thuis voor 90.000 toeschouwers Panathinaikos met 3-0. De doelpunten vielen binnen 20 minuten. Op slag van rust scoorde Musemici, kort na de hervatting Cvetkovic en Djurovic.

Real Madrid, houder van de Uefa-beker en dit seizoen een van de kanshebbers op de duurste Europese beker, was in Bern nog niet warm of het stond tegen Young Boys al achter. Bamert deponeerde in de 2e minuut de bal achter de Spaanse doelman (1-0). Verder lieten de jongens van Leo Beenhakker het niet komen. Een doelpunt achterstand is aantrekkelijk voor eigen publiek. Een andere favoriet, Juventus, schoot zich in tegen Valur Reykjavik (7-0). De IJslanders werden tureluurs van de wervelende Italiaanse aanvallen. De Deen Laudrup werd topscorer met drie doelpunten, Serena, Caribini, Vignola en Briasci voerden de stand op naar de zeven. Er waren in Turijn slechts 25.000 toeschouwers.

Paris SG, met Pierre Vermeulen op het middenveld, moet vrezzen voor een kort bekeravontuur. In het Parc des Princes werd tegen Vitkovice uit Tsjechoslowakije slechts 2-2. Kovacic bracht de Tsjechen op 0-1, waarna Halilhodzich wat terug deed (1-1). Nog voor de rust werd het 1-2 door Sourek. Een strafschop bracht de Parijzenaars door Pilorget langszij (2-2).



De jongste wereldkampioen in de motorcross op de schouders van zijn supporters. Dave Strijbos, die onlangs in Brazilië de wereldtitel motorcross in de 125cc behaalde, werd met veel enthousiasme in Nederland ontvangen. Hij hoopt daar in de komende periode te kunnen genieten van een schouderblessure. Tijdens de Grand Prix wedstrijden had hij daarvoor geen tijd.

Major League Baseball

NEW YORK — Voor de Amerikaanse baseball-competitie zijn donderdag de volgende wedstrijden gespeeld:

AMERICAN LEAGUE
Boston Red Sox - Milwaukee Brewers 7-1; Chicago White Sox - Seattle Mariners 6-4; California Angels - Kansas City Royals 18-3.

NATIONAL LEAGUE
New York Mets - Chicago Cubs 5-0; Houston Astros - Cincinnati Reds 5-3; Philadelphia Phillies - St. Louis Cardinals 4-3; Pittsburgh Pirates - Montreal Expos 3-1; Atlanta Braves - Los Angeles Dodgers 4-3.

Samenvatting van de Europa Cup-II duels:

Club Brugge met redelijke uitgangspositie wep terug naar België na 3-4 verlies

DEN HAAG — Net als Ajax in Turkije (2-0 winst tegen Bursaspor) hield ook de Belgische bekerwinnaar club Brugge een redelijke uitgangspositie over voor de

tweede wedstrijd tegen Rapid Wien. De Belgen verloren woensdagavond weliswaar, maar de uitslag 4-3 biedt voldoende mogelijkheden voor de wedstrijd in België.

Aanvankelijk zag het er helemaal niet zo rooskleurig uit voor de club. De ploeg van trainer Henk Houwaart kwam na ruim een half uur wel op een onverwachte voorsprong, maar in de laatste twee minuten voor de pauze boog Rapid de achterstand om in een 2-1 voorsprong. Kienast en Braunerder profiteerden van twee onoplettendheden in de Brugge-verdediging. Direct na rust breidde Willfurth de voorsprong uit. Na een uur leek de kans van Brugge op het bereiken van de tweede ronde helemaal nihil. Kienast bracht met zijn tweede treffer de stand op 4-1.

Mentaal waren de Belgen al leermist onder de indruk. Beyens en de uit Engeland overgekomen Nederlander van Wijk bezorgden de Belgische ploeg onverwacht nog een redelijke uitgangspositie.

In Stuttgart moesten de slechts 20.500 toeschouwers tot twee minuten voor tijd wachten op een doelpunt van de thuisploeg. Allgower liet zich een buitenkansje van elf meter niet ontnemen. In het eerste deel van de wedstrijd waren de Westduitsers niet in staat de verdediging van de Tsjechen open te breken. In Rome kwamen maar liefst 55.000 voetbal-aanhangers

Samenvatting van duels om Uefa-beker:

Oud-PSV'er McDonald scoort voor zijn nieuwe club Sporting Lissabon driemaal

DEN HAAG — PSV werd, na de tegenvallende Eindhoven tegen Bayern München, zich de verkoop van een Britse schutter en rommelaar in het vijandelijk strafschopgebied Rob McDonald pijnlijk bewust. McDonald scoorde woensdag voor zijn nieuwe werkgever Sporting Lissabon drie keer. Hij maakte zijn faam als doelpuntenfabrikant waar in de slotfase van het duel tegen het nietige Akranes uit IJsland, dat negen treffers incasceerde en de return beter schriftelijk kan afdoen. Wat tegenstander betreft maakte de productieve bui van Willem Kieft meer indruk. De vroegere Ajacied na een periode Pisa, tegenwoordig actief bij Torino, gaf de zegen van de Italianen op en in Nantes (4-0) met twee treffers cacht.

De kins nederlaag van Nantes was mede een gevolg van het gemis van Bracigliano, die na een

ruim half uur door de Schotse scheidsrechter Syme de rode kaart werd voorgedragen. De Franse vertegenwoordiger hield de schade tot de rust beperkt. In de tweede helft liep Torino door treffers van Comi en Beruatto uit, waarna Kieft in de laatste tien minuten het karwei over veertien dagen wel erg gemakkelijk maakte.

Een andere met "topper" bestempelde wedstrijd, Atletico Madrid - Werder Bremen, liep voor de Westduitsers, die vorig seizoen op de laatste dag van de competitie de landstitel aan Bayern lieten, uit op een teleurstelling. Opnieuw eigenlijk op Europees niveau, want in voorgaande jaren vloog Werder er tegen Odessa en Anderlecht ook al in de eerste ronde uit. Die kans is woensdag aanzienlijk geworden al mag de nederlaag (0-2) nog reden zijn voor enige hoop. Het spel was dat nauwelijks.

Atletico Madrid, vorig jaar als bekerwinnaar verliezend finalist tegen Dinamo Kiev, was voor 42.000 toeschouwers oppermachtig. In de eerste helft speelden de Madrilenen de ene na de andere kans uit. Alleen de zuiverheid in de afwerking bleef eraan ontbreken. Bremen-trainer Rehagel had daar al op gekookt, er tevens op rekenend dat de fanatieke Spaanse aanhang zich tegen hun favorieten zou keren als de score te lang ongewijzigd zou blijven. Uralde en Artech hielden het legioen in de tweede helft echter achter zich.

Waar Werder de laatste jaren steeds niet in slaagt, dat doet Uderingen bijna gewoontegewoont. Carl Zeis Jena, al voor de 82e keer actief in een Europacup-wedstrijd, werd er het slachtoffer van. In een haast Britse stijl stapte Uderingen via een zege van 3-0 een eind in de richting van de tweede ronde.

Verrassingen vielen er woensdag in het toernooi om de Uefa-beker nauwelijks te noteren, of het moest de verrichting zijn van Barcelona, dat zichzelf altijd als potentieel bekerwinnaar ziet. De schatrijke Catalaanse club kwam tegen het onbekende Flamurtari. Viora - Albanie heeft dit seizoen de voetbalblik weer eens over de grenzen gericht - niet verder dan onbevredigend gelijkspel (1-1) en daarmee kwam Barcelona er nog genadig af, want voor eigen publiek was Flamurtari zelfs veruit de beste ploeg. Een overwinning was de Albanezen nog niet gegund, omdat Esteban in de

De Olympische inkomsten

voortaan gelijk verdeeld

SEOEL — De 23 Olympische Zomersportbonden krijgen voortaan gelijke delen uit de inkomsten van de Olympische Spelen. Hiertoe werd woensdag in Seoel tijdens een vergadering van die sportbonden na langdurige discussie besloten. De gelijke verdeling gaat al in 1988 in.

De 23 zomersportbonden krijgen eenderde deel van de inkomsten bij de Olympische Spelen, zijnde televisierechten, reclame en toeschouwersreclame. Tot op heden kregen de bonden van sporten met een grote publieke belangstelling als atletiek en zwemmen meer dan de kleine sporten als schieten en kanovaren.

Tijdens de vergadering was de zwembond (uiteraard) het felst tegen het besluit van de gelijke verdeling. De wereldvoetbalbond Fifa in Seoel ontbrak en zal later een standpunt innemen.

voorlaatste minuut het evenwicht herstelde. Over veertien dagen in Nou Camp mag Barcelona zijn verontschuldiging aanbieden. Woensdag in Tirana was er van inventiviteit niets te bespeuren. Er wordt in Spanje dan ook danig rekening mee gehouden dat op korte termijn maar weer eens een beroep zal worden gedaan op de ideeënrijkdom van Schuster, die er opnieuw niet bij was.

Zaterdag finales Nike Tournament '86

WILLEMSTAD — Op zaterdag 20 september worden op de banen van CSC te Damacor, de finales van het Nike Tournament 1986 gespeeld. Dit toernooi wordt gesponsord door Oscar Salas Jr.

De wedstrijden beginnen om 15.00 uur en het programma ziet er als volgt uit:

Meisjes:
Klasse A: Patricia Dijkhuizen - Nathalie Boekhout
Klasse B: Heleen Margadant - Lily Snijders
Klasse C: Lesie Salas - Samia de Jong

Jongens:
Klasse A: Elmar Gerth - Kevin Jonckheer
Klasse B: Marcel Lieuw - Paul Marchena
Klasse C: Michael Eustatia - Jean-Maurice Willem

De finale van de Jongens D-klasse is al gespeeld. Daar won Emile Huizing van Flores Hart met 10 - 2.

Na de wedstrijden worden meten de prijzen uitgereikt aan de winnaars.

Zondag 21 september de Boca Tabla-loop

WILLEMSTAD — Op zondag 21 september wordt het laatste evenement van de Curaçaose Atletiek Bond afgewerkt. Dan wordt bij Westpunt de Boca Tabla-loop georganiseerd. Alle atleten worden hiervoor uitgenodigd. Het is tevens een goede training voor de vierde internationale Cross Country loop, welke op 23 november op Curaçao wordt gelopen.

Belangstellenden voor de Boca Tabla-loop kunnen zich inschrijven bij de heer Linzey, Tolicaweg 7, tel. 77362. Dit kan gebeuren tot en met zaterdag 20 september tot 16.00 uur. Leden van de CAB betalen een gulden inschrijfgeld, niet leden betalen twee gulden vijftig.

Op 12 oktober as.: Internationale halve marathon i.v.m. Internationale Week van de Post

WILLEMSTAD — In het kader van de viering van de Internationale week van de Post organiseert Sepsoedik in samenwerking met de Road Runners Club Curaçao een halve marathon op zondag 12 oktober.

Voor dit evenement komen postale atleten uit Finland, Nederland, Puerto Rico, alsmede van de overige Antilliaanse eilanden. De inschrijving voor dit evenement, dat voor een ieder openstaat, is op 3 oktober van 18.00 - 21.00 uur, 4 oktober van 09.00 - 12.00 uur en maandag 6 oktober van 18.00 - 21.00 uur. Plaats van inschrijving is het clubgebouw van de Roadrunners te Zeelandia achter het hotel Trupial Inn.

De sponsors zijn Pepsi Cola en de Landsloterij. Andere instanties die een bijdrage hebben geleverd zijn Banco di Caribe, A.B.N.-bank, Spritzer en Fuhrmann en American Airlines.

De leden van van de RRCK kunnen zich gratis laten inschrijven. Leden van de CAB en de jeugd tot en met 16 jaar betalen vijf gulden. De overige deelnemers tien gulden. De start is 's morgens om 06.00 uur bij het nieuwe postkantoor aan de Schottegatweg. De deelnemers moeten zich om 05.00 uur aanmelden.

De route die men loopt is: Regentesselaan - Emancipatieboulevard - Rijkseenhedboulevard - Schottegatweg Zuid - Fokkerweg - Salinja - Berg Altena - Julianaplein - Abraham de Veerstraat - De Ruyterkade - Cornelis Berchplein - Johan van Walbeekplein - Pietermaaiweg - Penstraat - Maarten Luther King Boulevard - Rotterdamweg - Dr. Hugenholtzweg - Dr. Maalweg - Nieuwe Caracasaaiweg - Seru Loraweg - Sta. Rosaweg - Apollostraat - Van Engelenweg - Cascaroweg - Erosweg - Jongbloedweg - Krimda Brievenkat - Bonamweg - Sentro Deportivo Korsou.

In foutloze wedstrijd

Pirates verslaat Scorpions met 4 - 3

WILLEMSTAD — Het is Royal Scorpions / Mr. Baseball weer niet gelukt om op te klimmen naar een gedeelde eerste plaats met koploper Sta. Rosa Indians / Variante.

Werd afgelopen maandagavond met Indians zelf afgerekend, waardoor de achterstand op de lijst-aanvoerder teruggebracht werd tot een halve wedstrijd, gisteravond werd deze terijns winst weer gedeeltelijk prijsgegeven door verlies tegen Sta. Maria Pirates / Petromar. In een overigens goed gespeelde wedstrijd greep laatstgenoemde ploeg de winst van 4-3.

Zoals de score doet vermoeden heeft de zege beslist niet voor het prijen gelegen. Een opmerkelijke prestatie voor beide negentalen is dat er foutloos werd gespeeld. Zeker in een wedstrijd waarin het aantal outs via drie slag zeer gering was en het gros van de slagen grondballen waren. Redelijk tot goed pitcherswerk werd geleverd door respectievelijk Angelo Clemencia en Arthur Bonifaci van Pirates en Michael Victoria en Miguel Martina van Scorpions.

Scorpions opende de score in de eerste inning met één run op tweehonkslagen van Lonte Balentin en Raffi Josepha, maar werd in de derde inning voorbijgestreefd. Pirates gooide de score om naar een 2-1 voorsprong op

honkslagen van Nelly Jacoba en Emile Haswell. Met uitzondering van de zesde slagbeurt waarin Scorpions drie vrijlopen kreeg van Angelo Clemencia domineerden de pitchers tussen de zesde en de achtste inning. De beide ploegen hervatten in deze inning de productie met beide twee runs. Nelly Jacoba, Ron Stewart en Norwin Moeskiet zorgden voor het slagwerk waarmee Pirates uit kon lopen tot 4-1 waarna Scorpions van repliek diende met een honkslag van Lonte Balentin en een drie-honkslag van Arthur Davelaar. Verder dan twee runs kwam men echter niet. Ook in de negende inning bleef het bij een dreiging. Marcial Brighita en Gustavo Senior bereikten de honken, maar zowel Lonte Balentin als vierde slagman Raffi Josepha (gisteravond tevens manager) bleven in gebreke.

De eindcijfers luiden als volgt: 4-3-0 voor Pirates en 3-9-0 voor Scorpions. Angelo Clemencia, die zeven innings wierp, eindigde als winnende pitcher en Michael Victoria als verliezer. De wedstrijd trok 152 toeschouwers.

Voor zaterdagavond staat de traditionele clash tussen Wild Cats en Royal Scorpions op het programma. In de eerste wedstrijd van het dubbel-programma zullen Groot Kwartier Stars en Alpha elkaar bekampen.

Tijdens open Westduitse tenniskampioenschappen:

Boris Becker reeds in de tweede ronde uitgeschakeld door Purcell

HAMBURG — De tweede ronde van het open Westduitse tenniskampioenschap in Hamburg werd woensdag gekenmerkt door een ongelofelijke paradox: terwijl de onbetwiste favoriet Boris Becker voor 11.000 toeschouwers op het Centre-Court door de Amerikaan Mel Purcell in zijn hand werd gezet (5-7; 6-2; 6-7), behaalde Michael Westphal in de anonimiteit op een aanpalende baan een sensatieoverwinning (6-4; 6-4) op de wereldtopper Andres Gomez.

De Westduitse vreugde over de verrichting van Westphal woog lang niet op tegen het verdriet over de vroegrijdige uitgeschakeling van idool nummer een: Becker. De tweevoudige Wimbledon-winnaar, als eerste geplaatst, had vrij in de eerste ronde en in de tweede tegen Purcell, die als 68e voorkomt op de wereldranglijst, leek het of zijn inmiddels ook beroemde dubbelganger het racket ter hand had genomen. De ontluistering kwam na 2 uur en 42 minuten. Purcell benutte de vijfde matchbal, na voortdurend succes te hebben gehad met korte en zachte slagen. Becker miste de concentratie er adequaat op te reageren.

Na afloop gaf de achttienjarige mijlenaar het publiek de schuld van zijn falen. "De mensen hier

willen geen tennis zien, maar spektakel. Sinds ik in Hamburg ben, heb ik geen minuut rust gehad. Mijn verblijf hier is daardoor voor tenminste negentig procent vergald". De met succes en geld verwerende ster stond woensdag alleen in zijn kritiek. Vier dagen eerder hemelde hij de positieve instelling van de toeschouwers nog op. Die was woensdag in Hamburg nauwelijks anders.

Toch is Becker niet van plan er nog terug te keren. Hij gaf toe dat zijn manager Ion Tiriac het hem had afgeraden. "Ik geloof dat hij gelijk had. Tien was van mening dat een overschakeling van de snelle Amerikaanse banen naar het Westduitse gravel een te grote zou zijn". Tiriac bewees al eens eerder een goede kijk te hebben op de overstapcapaciteiten van zijn beschermeling. Vorig jaar schreef Becker om dezelfde reden ook tegen zijn zin in voor de open Australische titelstrijd. Destijds heette in de eerste ronde de Nederlander Michael Schapers het struikelblok.

Purcell, die lang op non-actief heeft gestaan door een auto-ongeluk, kon intussen zijn geluk niet op. "Een zege op een Wimbledon-kampioen in diens eigen land is het beste wat iemand kan overkomen. Ik had hier niet van durven dromen. Ik zou wel willen zingen, als ik maar een betere stem had".

Schaakclubkampioenschap van Janwé:

Geert van der Ploeg leidt ongeslagen de A-klasse

WILLEMSTAD — Op zaterdag 13 september werd weer geschaakt om het clubkampioenschap van schaakvereniging Janwé. In het buurtcentrum Janwé bleef Geert van der Ploeg ongeslagen. Hij leidt de A-klasse met 5 uit 5.

Hij wordt gevolgd door Marc de Maayer (3 uit 4) en Shastri Moesker (5 uit 6). Rudsel Wolf, die van de Maayer en Moesker verloor, staat met 4 uit 6 op de vierde plaats.

Nieuwkomer Gregory Colina, net een jaar lid van de club, leidt de B-klasse ongeslagen. Heiliger was met wit te sterk voor Coeriel,

terwijl Pieterella met wit van Heiliger verloor, maar met dezelfde kleur van Stacia won.

Sonali Cardoze heeft ondanks haar verlies tegen Roxanne Koeyers toch haar leidende positie in de damesklasse behouden. Als Roxanne Koeyers niet per default twee partijen had verloren, zou de ranglijst er geheel anders hebben uitgezien. Farah Cova en Angelique Craane haalden zo een makkelijk punt binnen.

In de C-klasse is niet te zeggen wie de eerste plaats zal innemen. Drie schakers strijden verwoed om de hoogste ereplaats: Ernest de Hollaar, Arvid Stacie en Carlton Pinedo.

Miljoenenverlies bij de Gemeenbest-spelen

EDINBURG — De dertiende Gemeenbest-spelen in Edinburg hebben een verlies opgeleverd van vier miljoen pond sterling. Dit heeft Robert Maxwell bekend gemaakt. De krantenmaginaat was financieel verantwoordelijk voor de sporttoernooien.

De Gemeenbest-spelen die van 24 juli tot en met 4 augustus in de Schotse stad plaats vonden, werden gemiddeld door 32 landen. Daarmee protesteerden zij tegen de weigering van de regering-Thatcher sancties tegen Zuid-Afrika te treffen. Volgens Maxwell is de boycot de oorzaak van het fiasco. Op welke wijze het miljoenen tekort moet worden gedekt, is nog niet bekend.

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS

tot 10 woorden

F. 5,50
Elk woord meer
f. 0,25
**UITSLUITEND
A CONTANT!**



TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

AIRCO'S f.100,- en f.250,-; gasfornuis f.200,-; zithoek f.150,-; eethoek f.150,-; dressoir f.75,-; porchbank f.50,-; div. 1+2 pers. matrassen/bedden v.a. f.25,-; porch-stoelen 2x f.35,-; pannenset f.35,-; cytruspers f.35,-. Zaterdagmorgen 10.00-12.00 uur: Seroe Loraweg 10.

PICK-UP TOYOTA 1000 f.4.500,-; nieuwe koelkast, werkt op 220V, 12V en gas! Inh. 80 l.f.525,-; vrieskist,inh. 220l. f.350,-. Tel.: 674740.

WEGENS VERTREK: Datsun 280ZX 1981. Tel.: 612300. Na 5 uur: 611303.

IN PRIMA staat: 1 Commodore computer model 8032; 1 Dual Drive Floppy Disk model 8050; 1 Tractor Printer model 8023P. Tegen een redelijke prijs. Breedestraat 10 (Punda). Tel.: 612680.

1 BANKSTEL; 1 babybed en 1 babybox; 1 gasfornuis. Tel.: 626830. Rozendaalweg 9.

SUNFISH IN goede staat f.600,-; Sherwood duikset st. tank 3000 PSI compl. met turbo- vinnen, als nieuw f.750,-; port. z/w tv f.150,-. Tel.: 74952.

BABYBUGGY f.40,-; houten box f.50,-; strandbox f.35,-. Tel.: 674309 na 19.00 uur.

HOEKTERREIN TE Hoenderberg, 800 m², met water-aansl., tekening en bouw- vergunning, prijs f.34,-/m². Tel.: 674309 na 19.00 uur.

ORIGINELE FILIPIJNSE pauwstoel met bijbehorend tafeltje. Tel.: 70747.

JEEP RENEGADE 1986, prijs f.15.500,-. Inlichtingen: Salinastraat A-19. Tel.: 55988.

COMFORTABELLE VILLA, koel gelegen met uitzicht overzee, 3 slaapkamers, 2 badk., grote eetkeuken, zitkamer, grote voor- en zijporch, carport voor 2 auto's; grote bergruimte, betonnen op-rit, overdekte opp. 270 m², vraagprijs f.128.000,-. Kaya Yeye 3, Seru Mahuma (achter Hato). Tel.: 89825.

EETTAfel + 6 STOelen f.325,-; manou- bankje f.200,-; eenpersoons- bed met houten ombouw f.225,-; boekenrek f.100,-; terrasstoel f.30,-; hanglampen f.17,50; keukenkruk f.7,50; Europees bankstel f.950,-; Europees wandmeubel f.2.400,-; salontafel f.100,-. Emancipatie Boulevard 42.

WILHELMINA BIJLART, nieuw laken, uitstekende conditie, t.e.a.b. Tel.: 70747.

GORDIJNEN; rails; tuin- gereedschappen; cocosmaat; tapijt; gasfornuis Roper; kookpannen- stel; 1 rek voor pannen. Tel.: 611689.

STATIONWAGON DATSUN Sunny m. airco 1986, in zeer goede staat. Tel.: 77065/77256.

ALLES VOOR een tientje: stoel f.10,-; tafel f.10,-; kast f.10,-; bestek f.10,- enz., enz. Zaterdag van 09.00-18.00 uur. Kaya Kokolishi 50.

TOYOTA JEEP 1983, soft top, slechts 40.000 km. f.11.000,-. Kaya Kokolishi 50.

AKAI geluids- installatie (2x-55W), in audiorek met Marantz speaker- boxen (draaitafel, versterker, tuner, tapedeck) NAF.1.000,-; Philips diepfreezer (met laden) NAF.350,-; fornuis Magic Chef (groen) NAF.300,-; Fasto gasgeyser NAF.60,-; Philips stofzuiger (type HR 6246) NAF.150,-; 2 zonneschermen à NAF.10,-; Dick Bruna- wanddecoratie (voor kinderkamer) NAF.20,-. Parkweg 6, Juliana- dorp. Tel.: 87187.



TE HUUR:

RCA

19"

T.V.'s,

VIDEO's

polytronica

Schottegatweg Oost 36
Tel.: 79785 - 79787

Katoenen jersey en
Rib Knit jersey ontvangen
Stretchboorden voor sweaters
BERNINA MODES
heeft altijd de laatste mode-snufjes.
U weet de weg,
boven Zuikertuintje

**"DE CURAÇAOSCHE
KUNSTKRING"**

pianorecital
CLAUDE FRANK

haydn, schubert, chopin, debussy, ginastera, liszt

sept. 21 1986 centro pro arte
20.30 h.

tickets: Complete Kitchen,
van Dorp Promenade,
Centro Pro Arte.

**GROTE
UITVERKOOP**
te

**SUNNY
FASHIONS N.V.**
Jongbloed 3 c.

Gedurende de maand septem-
ber om plaats te maken voor
onze

**NIEUWE KERST-
COLLECTIE**

CLIMA CARS

AUTO AIRCONDITIONING
Hert 1A - Tel. 672059 Sta. Rosa

TE HUUR GEVRAAGD
Curacao International Trust
Company N.V.

ZOEKT OP KORTE TERMIJN
voor één van haar stafleden een

WOONHUIS

gemeubileerd of ongemeubileerd, met 3 of 4 slaap-
kamers.
Aanbiedingen voorzien van prijs, kunt U richten via de
afdeling Personeelszaken, of contact opnemen via
telefoon 615555, toestel 284.

**MEMBERS EN
NON MEMBERS OPGELET!**

Vanaf nu iedere zaterdag
dubbel plezier bij

**!CURACAO
WATERPARK!**

* Iedere zaterdag:
2 personen voor de prijs van 1
Dus member - Introduce f. 5,-
Non-member - non-member f. 10,-

* Verder iedere zondag
open voor de normale prijs

Openingstijden: Zaterdag } 11.00-18.00
Zondag }

ENJOY LIFE

**KOMPANIA DI AWA I
ELEKTRISIDAT DI KORSOU N.V.**

producent van drinkwater en electriciteit voor de gehele
Curacaoase gemeenschap roept sollicitanten op
voor de functie van:

CHEF VAN DE WACHT

Organisatie
Deze functionaris rapporteert rechtstreeks aan de
Chef Productie.
Geeft leiding aan twee tot drie Assistent Wachtchefs
en via hen aan een zestal Section Engineers en ca.
twintig Operators.

Doel
Is tijdens de wacht direct of indirect belast met het lei-
ding geven aan de medewerkers belast met de bedie-
ning van de produktiemiddelen, het bewaken van de
produktieprocessen en het nemen van maatregelen
bij storingen en noodsituaties.

Functie-eisen:
— Diploma Scheepswerktuigkundige A+B of Diplo-
ma Werktuigkundige in Centrales A+B.
— Leidinggevende capaciteiten
— Goede contactuele eigenschappen
— Mondelinge en schriftelijke uitdrukkings-
vaardigheid
— Kennis van de Nederlandse- en Engelse Taal
— Minimaal 3 jaar ervaring op het gebied van middel-
en hoge druk ketels.

Een psychotechnische test kan deel uitmaken van de
selectie-procedure.

De K.A.E. biedt naast een verzekerde toekomst goe-
de primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden.
Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gege-
vens te richten aan:

Hoofd Personeelszaken K.A.E. N.V.
Rector Zwijzenstraat nr. 1

Te huur:

**LUXE VOLL.
GEMEUBILEERD
APPARTEMENT**

aan het water
te Jan Sofat

Inl.: tel. 673426-88871

van **Lovable**
ontvangen:
B.H.'s en step-ins.
Jongens en heren onder-
goed, zeer voordelig ge-
prijd, bij:

La Indiana N.V.
Hendrikplein 11

**WONINGRUI
GEVRAAGD:
AANGEBODEN**
4-kamer en 2 badkamer-
woning, f. 750,- per
maand, in goede buurt.
**GEVRAAGD
HUURHUIS**
tot max. f. 400,- per
maand.
Tel.: 70583

VERGADEREN?

Met 10 of 100
personen.

NAf.5,- + 10% p.p.
Incl. koffie en Danish
pastry.

**Bel E. Nieveld of
W. Stoorvogel**
614944

princess beach
hotel & catering

TE HUUR
volledig
gemeubileerd
APPARTEMENT
te Jongbloed
Informatie:
79920-77386-662537

ISA SALES & AGENCIES
Stoppelweg 32

deelt haar cliënteel mede dat de

**SERVICE AFDELING
(Departamentu di serviso)**
van 22/9 t/m 26/9
GESLOTEN zal zijn.

Vanwege een cursus van Mercedes Benz aan de
monteurs zal slechts in noodgevallen service ver-
leend kunnen worden.

De Directie.

TE KOOP

A.M.C. JEEP
CJ-5 1980

i.z.g.s.

Voor meer informatie:

Tijdens kantooruren: tel. 625577
Na kantooruren : tel. 79403.

TOMCONV

BETON-MIX CENTRALE

FUNDERINGEN, RINGBALKEN, BLOKKEN, BOUWMATERIALEN.
OOK VOOR VERKOOP VAN BLOKKEN, ZAND EN GRIND
Brakkeput Aribé z/n (naast Technische School)

Tel. 674673 - 672204

BEKENDMAKING

KODELA maakt aan haar verbruikers bekend,
waarvan maandelijks een saldo op hun
elektriciteitsrekening verschijnt, welke reden
voor hen niet duidelijk is, om contact op te nemen
met haar afdeling S.D.B., telefoon 623310,
toestel 202 of 203 voor een uitleg.
Dit om te voorkomen dat bij het intensiveren van
het afsluiten wegens wanbetaling, deze verbruik-
ers mede voor dit saldo zullen worden afge-
sloten.

**BETAAL UW REKENING OP TIJD EN
VOORKOM ZO ONNODIGE MOEITE EN
KOSTEN!**

KODELA

**CARIBBEAN
FASTENERS**

Eerste speciaalzaak op Curaçao
op het gebied van
bevestigingsmaterialen
en gereedschappen.

KLAUWHAMERS LIJMTANGEN

LASGRIPTANGEN

KOUDBEITELS SNIJPLATEN
CARIBBEAN FASTENERS N.V.
INDUSTRIETERREIN (achter Maduro Plaza)
TELEFOON 76227 - TELEX 3408

Ook op zaterdag GEOPEND van 8.30-12.00 uur.

INTERSTERO

Internationale verhuizers en verscheperen

Dokweg 2/n, achter Maduro Plaza - Curacao, N.A.
Tel.: 70140/70141 - Telex 3493 - Cared N.A.

Vakkundige behandeling van inkomende verhuizingen

**RUM
SAN
PABLO**

TOPKWALITEIT

BIC-PAC

Island Couriers

VERHUISD NAAR
Zeelandia Business Center
Polarisweg 32
Suite F en G
Tel.: 613155 - 615176 - 615085
Telefax: 616032

BONAIRE

AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
STAKCENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8800

LANDFILL: te Lagoen: maandag t/m vrijdag 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
 Openingstijden voor het publiek:
 maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
 Openingstijden voor lezers:
 woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag
 verzorgende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
 Bonaire: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
 Aruba: informatie E. Felipe, tel.: 8546/8238.
 Round Table: elke tweede maandag - Clubcentrum Terra Cora.
 Curaçao: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING:
 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging van gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren):
 open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

VERKOEDENSTEN
 Sint Bernarduskerk Kralendijk:
 dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
 Sint Antoniuskerk Antriol:
 dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
 Sint Janskerk Rincon:
 dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

NACHTENBEZORGING doorgeven
 aan mevr. A. Wong - Loi-Sing, Kaya de la Paque 4.

UPB vraagt weer raadsvergadering aan Importbeperking en handhaven brandstofclausule aan de orde

KRALENDIJK — Hoewel de Union Patriotico Bonaire (UPB) vorige week reeds een raadsvergadering heeft aangevraagd in verband met de problemen die zich op Bonaire hebben voorgedaan en zullen voordoen met de import- beschermende maatregelen van minister De Castro, heeft dat kennelijk niet het bereikte resultaat gesorteerd. De politieke partij die op Bonaire in de oppositie is, heeft besloten wederom een vergadering van de eilandsraad aan te vragen met praktisch dezelfde agendapunten als de vorige maal.

De aanvraag die is ondertekend door de heren CH. L.R. El-

lis, R.Th. Booi en Papa Statia, wenst de volgende agendapunten behandeld te zien: Energiebeleid van het BC van Bonaire en het Financieel- economisch beleid. Het eerste agendapunt refereert naar vragen die Ellis enkele weken geleden gesteld heeft over de brandstof- clausule die nog steeds door de bevolking van Bonaire moet worden betaald, maar die gezien de huidige prijzen op de oliemarkt, niet meer realistisch is, terwijl het tweede punt refereert aan de producten waardoor het departement van Handel, Industrie en Werkgelegenheid (HIW) een importbeperking heeft vastgesteld.

De UPB is daar absoluut niet mee eens en heeft getracht in

consensus met de PDB een eensgezind standpunt in te nemen. Dat is de vorige week jammerlijk mislukt, waarna de UPB zich gericht heeft tot de vakbonden, de Bonhata en de Kvk, die alle het door minister De Castro gehuldigde standpunt ten aanzien van Bonaire afwijzen. De UPB diende zelfs een motie in, maar deze motie werd met vijf tegen vier stemmen afgewezen, hoewel de raadsleden van de PDB in feite ook tegen de maatregelen van minister De Castro waren. Komende week zal het onderwerp weer aan de orde komen en verwacht mag worden, dat de PDB inmiddels kleur zal bekennen.



Bij Papiamentu-workshop:

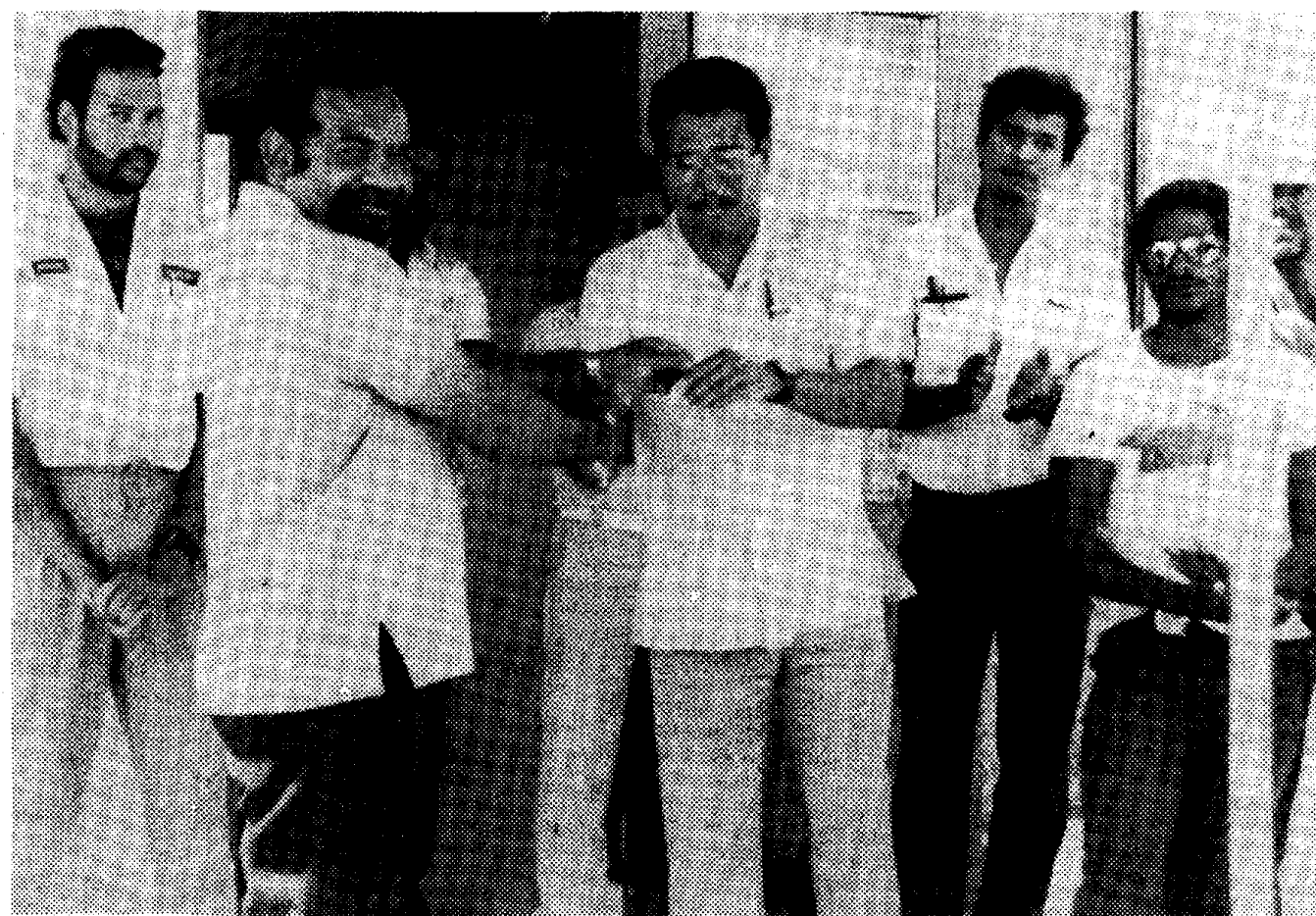
Van leerkrachten was 81% aanwezig

KRALENDIJK — De workshop voor Papiamentu die voor de leerkrachten van kleuter- en basisscholen werd georganiseerd op vrijdag en zaterdag op 29 en 30 augustus, werd volledig bijgewoond door ruim 81 procent van de leerkrachten. In totaal werken er op Bonaire

in het onderwijs buiten de school voor voortgezet onderwijs 76 leerkrachten.

Deze leerkrachten zijn afkomstig van de vier kleuterscholen: Arco Iris (2), Trinitaria (3), Orquidia (5) en Beatrix- kleuterschool (4). In totaal dus veertien kleuter- leidsters. Van de basisscholen namen 57 leerkrachten deel: Colegio Luis Beltran 14, Papa Cornes 14, St Bernardus- school 14 en Colegio Reina Beatrix 16. Van de Watanaschool namen vijf leerkrachten deel. De grootste opkomst van leerkrachten was op vrijdagmorgen, toen 73 van 76 leerkrachten aanwezig waren, dat was 97% van het totaal. Vrijdagmiddag bleken er 59 (77,6%) leerkrachten deel te nemen, terwijl tenslotte op zaterdagmorgen 53 (68,9%) van de leerkrachten deelnamen.

De enige scholen waar het gehele personeel op alle zittingen aanwezig was, waren Arco Iris en de Beatrix kleuterschool. Van de basisscholen bleken de leerkrachten van het Colegio Luis Beltran het meest trouw en daar kwam gemiddeld voor de drie zittingen 87 procent opdagen, terwijl de Bernardusschool het slechtste resultaat boekte met een gemiddelde van ruim 66 procent.



KRALENDIJK — Donderdagmorgen heeft de gedeputeerde van DOW, Franklin Crestian, uit handen van ir Cornelius Wilson de sleutels van een tweetal huizen mogen ontvangen, die door DOW als pilot-project zijn uitgevoerd.

Nadat Crestian de sleutels in ontvangst had genomen, overhandigde de gedeputeerde in een symbolische vorm de twee huizen onder een kap weer aan de heer Humphry Wout die als wvd van de DOW met de uitvoering was belast. Zoals bekend heeft het BC — en in dit geval met name Crestian — reeds

geruime tijd gezocht naar een nieuwe formule om de volkswoningen volgens een aanvaardbare prijs te bouwen zonder dat er aan comfort ingeboet moest worden. Om tot dit resultaat te komen, moest er een modelwoning worden neergezet, hetgeen onder directie van ir Wilson inmiddels is gebeurd. Komende week zal er door de overheid meer informatie worden verstrekt over het project. Bij de foto de overhandiging van de sleutels door ir Cornelius Wilson (midden) aan gedeputeerde Crestian, die op zijn beurt aan Humphry Wout het project overdraagt.

Inschrijving muziekcursussen weer mogelijk

KRALENDIJK — Het bestuur van het CCB laat weten, dat geïnteresseerden zich wederom kunnen inschrijven voor de gitaar- cursus A en de theorie- cursussen AVM-A, AVM-B en AVM-C vanaf 15 september 1986. De cursussen worden gegeven door Rudy Bedacht.

De eerste bijeenkomst zal zijn op 6 oktober om zes uur 's avonds. De plaats waar de cursussen gegeven worden is niet meer jeugdhuis Jong Bonaire, zoals oorspronkelijk het geval was, maar in het gebouw van Cultura y Educashon te Sabana. Inschrijvingen voor de cursus echter moeten wel gebeuren in het CCB-kantoor dat nog steeds in het jeugdhuis Jong Bonaire is gevestigd. Onlangs, aldus het CCB, is mej. Amaira Metry geslaagd voor de cursus AVM-A.

Acht beklaagden voor SM-rechter Achtienjarige staat voor 4e maal terecht

PHILIPSBURG — Acht personen moesten zich vrijdagmorgen voor de rechter verantwoorden in de zaak van de Courthouse van Philipsburg. Niemand van de beklaagden was geboren op St Maarten. Ze waren allen oorspronkelijk van Curaçao, Aruba en St Kitts. Zes van hen hadden al eens eerder voor de rechter tafel gestaan. Een jongeman van achttien jaar stond er al voor de vierde keer.

De beklaagden werden bevestigd van inbraak in een winkel, marihuana- bezit, het stelen van een motorfiets, handel, het kopen van goederen, diefstal van credit cards en poging tot oplichting. Voor de inbraak werd de verantwoordelijkheid acht maanden geleden door de officier mr D.A. Pieter de rechter mr A.P.M. Houtman maakte ervan: zes maanden voor twee maanden voorwaardelijk.

Voor het marihuana- bezit werd tien maanden geëist. Na het pleidooi van de advocaat C. Schotborgh, die ontslag van rechtsvervolgung vroeg, daar hij hem geen bewijs geleend was, werd het uiteindelijk twee maanden met aftrek van de eerste.

De eis voor het stelen van de motorfiets was gelijk aan de tijd voor arrest doorgebracht, plus negtig dagen voorwaardelijke tuchting en proeftijd van twee jaar.

De rechter veroordeelde de conform de eis.

Ook conform de eis was het mishandelings- geval waarvan dienstverlening werd gevraagd als alternatieve straf, en waar verder geen voorwaardelijke straf aan werd verbonden.

Voor het kopen van gestolen goederen werd vijf maanden geëist, waarvan twee voorwaardelijk. Het vonnis luidde 150 dagen hechtenis, waarvan tachtig voorwaardelijk.

De eis voor het geval van gestolen credit cars was zes maanden, waarvan twee voorwaardelijk, maar na het pleidooi van Schotborgh werd dit zes maanden, waarvan drie voorwaardelijk en onder toezichtstelling van de Reclustering.

Het dramatische hoogtepunt van de strafzitting was de behandeling van de laatste zaak. De beklaagde was achttien jaar, maar stond al de vierde keer voor de rechter. Hij is een van de rondzwervende thuisloze jongeren, die we op St Maarten steeds meer tegenkomen. Deze keer hoorde hij zes maanden tegen zich eisen waarvan twee voorwaardelijk met onder toezichtstelling van de Reclustering. De rechter hield vast aan de zes maanden, maar maakte er drie voorwaardelijk van. De Stichting Reclustering verklaarde zich wederom bereid deze jongeman te begeleiden voor zover het in haar vermogen ligt.

OKSNA op St. Maarten bijeen Afscheid genomen van Mrs Thijs en J. Veeris

PHILIPSBURG — De Organisatie voor Culturele Samenwerking in de Nederlandse Antillen (OKSNA) vergaderde twee dagen op St Maarten, 11 en 12 september 1986. De vergadering werd geopend door de minister van Onderwijs en Cultuur, drs Linda Bader-Richardson, die kwaliteits- en voorzitter is van de OKSNA.

Punt van bespreking was hoe culturele samenwerking tussen de eilanden van de Nederlandse Antillen verder te verbeteren. Daarnaast werd ook afscheid genomen van de heer M.D. Thijs, voormalig directeur van Sticusa, alsook van de vice-voorzitter van de OKSNA, de heer J. Veeris, die kort na Nederland vertrokken was om studie- redenen. Hij zal worden opgevolgd door Stanley Camp, waarnemend directeur van het departement van Onderwijs. Gedurende haar toespraak nam de afscheidsdiner dat voor de afscheidende functionarissen was ingericht, dankte minister Bader-Richardson de heer Thijs als de belangrijkste bijdrager voor de ontwikkeling van de cultuur.

Aanwezig waren onder meer de voorzitter van de Staten O.

Bikker en de minister van Financiën, mr L. Navarro. Voor de culturele omlijsting zorgden Jackie Richardson-Bergland met zang, op de piano begeleid door Anastacia Larmonie. Lasana Sekou droeg op zijn onnavolgbare wijze enkele van zijn gedichten voor, en Neville York vermaakte de aanwezigen met zijn steekband-drum. Minister Bader-Richardson en de heren Thijs en Veeris ieder een plakkaat, terwijl ook hun respectieve echtgenoten niet werden vergeten.

OKSNA heeft de taak de culturele samenwerking tussen de regeringen van de Nederlandse Antillen en die binnen het Koninkrijk der Nederlanden zowel op regionaal als op internationaal niveau voor te bereiden en te coördineren. Ze bestaat uit de Bestuurscolleges van de eilandgebieden van de Nederlandse Antillen en de Centrale regering, vertegenwoordigd door de gedeputeerden belast met Cultuursaken en de minister van Cultuur. Het behoort onder andere tot hun taak de verschillende aspecten van de cultuur (schrijf-, lees-, en luister- cultuur) te bevorderen, het culturele erfgoed te behouden en de noodzakelijke culturele infrastructuur te scheppen.

Onderwijsweek bij tienjarig bestaan MAC Onderwijs-minister vol lof over ontwikkeling als school

PHILIPSBURG — In het Cultureel Centrum te Philipsburg werd gedurende de afgelopen week een tentoonstelling gehouden, waarbij het publiek kon kennis maken met wat er gaande is in het nu tienjarige M.A.C. (Methodist Agogic Centre). Zo vond men er ludiek uitgebeeld hoe de omgeving van het kind zich steeds ontwikkelt: de filosofie waarop de MAC is gebaseerd, suggesties voor ouders hoe ze bij de school betrokken kunnen zijn, producten van een voorgaande boekweek, projecten uit verschillende klassen en vele andere wetenswaardigheden.

Het programma van deze On-

Sticusa-man ziek

Afscheid drs Thijs uitgesteld

KRALENDIJK — Het bestuur van het Cultureel Centrum Bonaire (CCB) deelt mee, dat zowel de receptie die op zaterdag 20 september zou plaats vinden in het jeugdhuis Jong Bonaire als de culturele avond op zondag 20 september in het jeugdhuis te Rincon, geen voortgang zullen vinden.

Dit is in verband met een plotseling optredende ziekte van de man om wie beide avonden draaien drs M. Thijs. Naar de Amigoe heeft vernomen, zal de Sticusa- directeur niet naar Bonaire komen wegens het feit dat hij op Aruba werd opgenomen in het ziekenhuis wegens longontsteking. Het CCB zal te zijner tijd mededelingen doen over de feestelijkheden die op Bonaire in verband met het afscheid van drs Thijs waren voorbereid.

derwijs- week vermeldt ook debat, forum-discussie en filmvoorstellingen. De week werd ingeluid met een kerkdienst en een officiële opening op zondagmorgen. De minister van Onderwijs kon wegens haar vertrek naar Nederland niet aanwezig zijn en daarom werd haar toespraak voorgelezen door de heer Stanley Hodge van het departement van Onderwijs. "Met reuze schreden heeft het MAC zich ontwikkeld, aldus de minister, tot de grootste basisschool op ons eiland, in maar net tien jaar. Deze onderscheiding zelf laat meer zien dan alleen een kwantitatieve groei.

Ik durf te beweren, dat het de meest duidelijke aanwezigheid is, dat u op het goede spoor zit. Het is ook een onbetwistbaar bewijs, dat de mensen van dit eiland geloven in een onderwijs- systeem waarin Engels als de schooltaal is opgenomen.

Maar hoewel zeer belangrijk, de taal is niet de enige factor die kwaliteits- onderwijs garandeert. Er moet een sfeer worden geschapen die het onderwijs aangenaam maakt zowel voor leerlingen als voor leerkrachten. Er moet een onderwijs- filosofie worden ontwikkeld die beantwoordt aan het idee dat we hebben van hoe we onze kinderen willen zien opgroeien en in welke maatschappij ze terecht komen. Er moet een strategie worden gevonden waarin alle deelnemers in dit proces — ouders, leerkrachten, leerlingen, opvoedkundigen en bestuurders — eensgezind en elkaar aanvullend samenwerken. Daarom ben ik blij te merken, dat het thema van uw Onderwijsweek dit weer geeft. Het is hartverwarmend te zien dat het MAC aan de verwachtingen voldoet, ofschoon het nodig is bij gelegenheden als deze, te worden herinnerd aan de idealen die aan haar ten grondslag liggen. Als een centrum voor de algehele ontwikkeling van het kind, moet het MAC niet alleen een plaats zijn van uitmuntende leerprestaties, maar ook van discipline en gezond geestelijke groei.

Als pionier van het onderwijs in het Engels, is het niet langer een "experiment", maar zou het een model moeten zijn dat anderen kunnen navolgen. Vandaar dat ik volledig sta achter het begin van een nauwere samenwerking met Saba, en ik zou het MAC willen aanmoedigen door te gaan met zoveel mogelijk hulp te bieden aan dit zuster- eiland", aldus de minister van Onderwijs, drs Linda Bader-Richardson.

De "viering" van het tienjarig bestaan van het MAC is niet met één week gedaan. Het programma is over enkele maanden uitgespreid. Zo staat ons nog een toneelstuk van het MAC Playhouse te wachten, en een soort Caribische fancy fair, waar alle mogelijke Caribische gerechten te koop zullen zijn, vakkundig bereid door Caribische "buren" die allen op St Maarten en op het MAC vertegenwoordigd zijn.

Op luchthaven

Parachute springen door mariniers

KRALENDIJK — De commandant van de zeemacht in het Caribische gebied heeft gezaghebber mr George Soliana ervan op de hoogte gesteld dat van 13 tot en met 15 oktober een eenheid van de Koninklijke Marine met name het Korps Mariniers springoefeningen zal houden boven het eiland. De parachutisten zullen tussen zes en acht uur 's morgens op de Flamingo Airport afspringen en herhalen dat ook nog eens tussen vijf en zeven uur 's middags. De coördinatie van deze parachute spring- oefeningen berust bij de majoor van de mariniers W.F. van der Valk. Zoals bekend zouden ook het afgelopen jaar enkele parachute- sprongen worden uitgevoerd boven Bonaire. Dat bleek echter toen door de forse wind die over het eiland waaide, niet mogelijk.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK STOCK EXCHANGE			
Baxter Labs.	15 3/4 + 1/8	Burton	41 3/4 - 1 1/8
Borg-Warm.	31 5/8 - 1/8	IBM	138 3/8 + 3/4
Burroughs	70 1/4 + 1 1/4	ITT	49 3/4 + 3/4
Campbell RI.	20 3/4 + 1/8	Lone St.Ind.	28 1/8 + 1/2
Chrysler	37 1/2 + 3/8	McDonalds	59 3/8 - 1/8
Coca-Cola	33 3/4 + 1/8	NCR	49 1/4 - 1 1/8
Constr.Data	26 3/4 - 5/8	PepsiCo	26 1/4 - 1/4
Delta Airl.	42 1/4 + 3/8	Ramada Inns	6 5/8 + 1/8
Diebold	37 1/4 - 1/2	Safeway	60 + 1/4
Digital Br.	96 1/8 + 1	Seagram	59 1/2 + 1 1/8
Dupont	80 3/4 + 1 3/4	Teleadyne	317 + 1 3/8
East.Kodak	53 1/2 + 3/8	Texas Instr.	117 1/8 + 2 5/8
Firestone	24 1/4 + 1/8	Tectron	54 3/4 + 3/4
Gen.EL.	24 1/4 - 1/8	Union Pac.	56 - 3/4
Genl.Dyn.	72 3/8 - 3/4	Unocal	21 3/8 - 1/8
Genl.Motors	69 7/8 + 1/2	Varian Ass.	25 3/4 - 1/8
Hewlett P.	45 5/8 - 1/8	Warner Lamb.	53 3/8 - 5/8
Hilt.Hotels	64 1/4 + 3/4	Williams Cos	19 1/2 - 1/8

DOW JONES
 Industrials 1774,18 + 4,78
 Transportation 766,25 + 19,00

AMERICAN STOCK EXCHANGE
 Computer & Technology 112,17 + 0,27
 Precious Metals 66,87 - 1/8
 REUTER.

NEW YORK 10.15 A.M.			
BritishP.	1,4720	JanYen.	6,576
GermanM.	50,36	CanD.	72,07
Gold	430,50	Silver	6,00

CLOSING MARKET COMMENT SEPTEMBER 18, 1986
 Today's trading was multi swing session with the Dow opening several points lower. A gain of 12.80 points was posted at 11:30. By mid session the AVG was almost unchanged for the day before another rally unfolded this did not last and the market was off over 10 points before rallying during the last half hour of trading. The Dow Jones Industrial average closed at 1774.18 up 4.78 points. Declining issues outnumbered advancing issues by an 8 to 7 ratio. Volume was about 132 million. The story today was the transportation average which gained 19 points to 766.25. More than half of this gain were due about to overnight transportation (OVT-424) which was up 11.1/2 on a takeover bid by Union Pacific. Japanese stocks listed on NYSE were large gainers. Honeywell, Trigonics and Paym Pack stores were large losers. E.F. HUTTON RESEARCH.

MADURO & CURIEL'S BANK NV.
 INVESTMENT DEPARTMENT
 For further information call
 Tel. 612511/612991/612294

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 19 SEPTEMBER 1986 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.265	1.285	1.305
PND STERLING	2.575	2.63	2.69
NED GLD	78.79	79.51	80.31
BOUVAR	—	—	—
ZW FRANCS	110.47	111.19	111.99
FR FRANCS	26.11	27.21	27.91
DUITSE MARK	89.19	89.91	90.71
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.98	1.28	1.34

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 16 SEPTEMBER 1986 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	99.86
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	107.30
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	107.79
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	101.63
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	101.54

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.82%.
 DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

WEEKEND



Indjuweg 47
(Dominguito,
laatste zijweg van
Schubappelweg)
Tel.: 614855

CHILEENS GOURMET RESTAURANT

Onze specials zijn: **Machas a la Permesana**
Anticucho

U bent van harte welkom vanaf 6.30 uur.

GEOPEND: Donderdag
vrijdag, zaterdag
en zondag.



you're welcome
at the.....
BELLEVUE
HOTEL-BAR-RESTAURANT
Baai Macolaweg - Parera
(Pasan Graham)

Het restaurant bij uitstek voor een **krioyo** maaltijd zoals: mullá, guimbo, sopi yuana, funchitafel, etc. etc.

GEOPEND elke dag van 12-2 en van 7-10.

Zondag **GESLOTEN**
Ongel. nr. 54291 of 54294
Tot ziens in Bellevue
op Parera



Voor bestellingen: Tel.: 88222 - 88333



DENISE'S VIDEOTHEEK
Mahaai

RONDEKLIP VIDEOTHEEK

WEEKEND SPECIAL

Free Membership

6 films halen
4 betalen

VIDEOLAND
Suffisant
DAGELIJKS
4 films halen
3 betalen

WEEKEND SPECIAL
FREE MEMBERSHIP

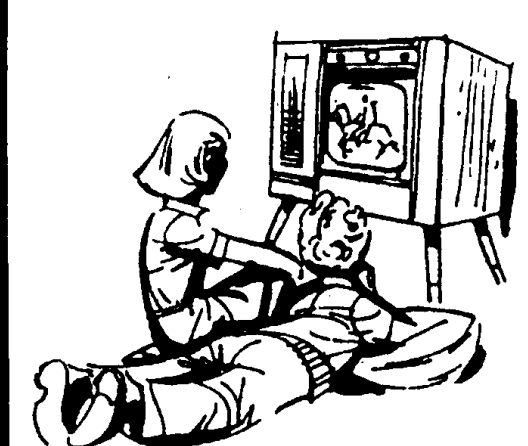
DENISE'S VIDEOTHEEK

Mahaai
Tel.: 75270

nú ook

MINOLTA COPY CENTER

PHOTO-FINISHING
BINNEN 24 UUR



maxell.



Fokkerweg



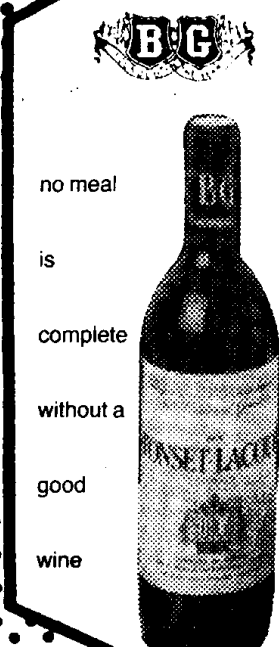
Fort Nassau
Enjoy the Magnificent
Panorama of Curacao
from Fort Nassau
International Menu.
Serving only Prime
American Meats.
Fort Nassau
RESTAURANT
Reservations:
Tel. 613450

Een
speciaal etentje uit,
doet U in een
speciaal restaurant
Waar?
Geen twijfel mogelijk; U gaat
naar



Restaurant
La Bistrotelle
Tel.: 70408
79842

Verjaardagsfeestje?
naar
McDonald's
Wij zorgen voor
alles.
Voor inlichtingen
en afspraken
McDonald's
Tel.: 75080/75081



no meal
is
complete
without a
good
wine



SALOON-STEAK HOUSE
JES AIN NON BETTER
Open now also for
LUNCH
from Monday till Friday
Open 7 days a week
Saloon 5.00 p.m. till
Dining 6.30 p.m. till
Tel. 70501 - 70502 after 4.00 p.m.
Schout bij nacht van
Staverenweg 6.

TRUPIAL INN
Groot Davelaar
Tel.: 78200

Fri: 6.00-8.00 p.m.
Happy Hour with Rudy Emerenciana.
9.00 p.m.-1.00 a.m. local dancing music by Pimentel.
Entrance: free.
Sat.: 6.00-8.00 p.m. Happy Hour.
Sun.: Happy Hour Dansant 7.00 p.m.-12.00 a.m.
Dancing with Los Explosivos and D.J. Mac In Tosh.
Entrance: NAf. 5,- p.p.
(proper dress required)

AAN ALLE MOEDERS!!
Heeft U op zondagavond ook geen zin om te koken? WIJ WEL, wij maken voor U een prachtig



KOUD BUFFET

8 verschillende salades, kip, roastbeef, gerookte zalm.
Slechts **NAf. 17.50 + 10% p.p.**
Kinderen tot 12 jaar, halve prijs.

KOMT U OOK?



princess beach
hotel & casino Tel.: 614944.



no meal
is
complete
without a
good
wine



RYSTTAFEL INDONESIA
RESTAURANT
KEMBALI LAGI
Het "Indonesia Royal Buffet"

Op veler verzoek starten wij weer met een nieuwe opzet van ons beroemde RIJSTTAFEL BUFFET
op zondagmiddag van 12 tot 2 uur
Soto Ajam

waarna een keuze uit 16 verschillende gerechten
voor een prijs di amigoe van fl. 18,75
kinderen..... fl. 10,00

In.....INDONESIA, natuurlijk
reserveren vriendelijk aanbevolen.

Johan
(Tuan Besar)

Willemstad Room

PROUDLY
PRESENTS

LIBIA

SHOWTIME: Tuesday, Wednesday and
Thursday at 10 p.m. Friday 11 p.m. Satur-
day 10 p.m. and midnight. Sunday at 10 p.m.
Monday closed.



Topkwaliteit is
altijd ietsje duurder



Gun U zelf het beste

Distributeur:

*Licores
Maduro*

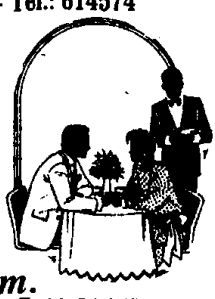


TOOSTERS HUISJE
Juliana van
Stolberglaan 7
Tel.: 73165

A.s. zaterdag verkrijgbaar
ROTI en BAU-PAU
Attentie: Zaterdag a.s. van 5-8 uur
is er volop eten bij de
Marine Basis Parera
Verrijgbaar o.a.:
Nasigoreng - bami, longtong met
saté, enz. enz.
Iedereen is welkom!

ROSE GARDEN Bar Restaurant
Oude Caracasbaaiweg 56 - Tel.: 614574

EEN SFEERVOL
RESTAURANT MET
CHINESE
GERECHTEN
en een gezellige bar.
Open van 11.00 v.m. -
11.00 n.m.
U bent van harte welkom.



De Fles
SCHOTTEGATWEG WEST 367
TELEFOON 84576

U kunt genieten van Uw favoriete dranken
of eten in een gezellige sfeer.
Restaurant **GEOPEND** van 6.00 n.m. -
4.00 v.m.
Nú ook **DISCOTHEQUE DE FLES**
GEOPEND van 8.30 n.m.-4.00 uur v.m.
's Maandags **GESLOTEN**.

your friendly guide...

Bistro Notre Dame
hoek Zutphenstraat / Wageningenstraat

NU GEOPEND

onder leiding van Nelson Bermudez

Voor Lunch en Diner

met een keuze uit voortreffelijke
Internationale-, Argentijnse- en Lokale gerechten
tegen zeer redelijke prijzen.

Heerlijk eten in een gezellige en rustgevende omgeving.

